



bulletin

會員通訊



193

Autumn 2004 ~ 秋



棕頭鴉雀 (大帽山)
Vinous-throated Parrotbill (Tai Mo Shan)
- 壞蛋 1 號

家燕 (米埔)
- 深藍
Barn Swallow (Mai Po)
- Owen Chiang



目錄

會長的話 — 林超英	2
會訊 — 馬嘉慧、詹玉明	3
香港觀鳥會項目 — 馬嘉慧	4
香港專業鳥類環誌組	12
自然保育消息 — 吳敏	12
米埔近況 — 楊路年	14
環球鳥訊 — Steve Burrows	15
雀躍集：悼「濕濕」 — 蔡靜亞	16
人物素描：「紅耳鸕俱樂部」 — 香港觀鳥會長者自然導賞員義工服務團	17
文章轉載自沙田醫院及賽馬會耆智園「開心長幼齊健康」計劃網頁： www.healthyageing.org.hk	
輓歌 — 深涌 — 陳錦偉	20
為鳥訪天涯：尼泊爾觀鳥日記 — 何文輝	22
小興安嶺帶齡觀鳥報告 — 蔡啟堯、鍾莠筠	25
黃喉噪鵲追蹤行動 — 周家禮	27
好書推介：「都市賞鳥圖鑑」、「和鳥兒做朋友」 — 蘇毅雄	28
鳥類報告 — Richard Lewthwaite	29
聚雀店	30
活動預告 — 張浩輝	34
今日睇真 D — 張浩輝、李玉瑩	封底內頁

香港觀鳥會執行委員會

會長	林超英先生	
副會長	張浩輝博士	吳敏先生
秘書	詹玉明小姐	
司庫	吳掌輝先生	
紀錄主任	Mr. Richard Lewthwaite	
執行委員	吳祖南博士	李慧珠小姐
	馮寶基先生	楊路年博士
	呂德恒先生	方健華先生

英國代表

Mr. Richard Stott email: Hkbwsuk@aol.com

義務核數師

胡子初會計師事務所

自然保育委員會

主席	吳敏先生	
委員	吳祖南博士	孔思義先生
	方健華先生	葉志立博士

紀錄委員會

主席	賈知行先生	
委員	利雅德先生	
	張浩輝博士	
	利偉文博士	
	Mr. Richard Lewthwaite	

教育及推廣委員會

主席	馮寶基先生	
委員	林超英先生	洪維銘先生
	呂德恒先生	劉偉民先生
	陳明明先生	陳季伯先生

會員事務委員會

主席	李慧珠小姐	
委員	周智良小姐	詹玉明小姐
	許慧劍小姐	黃振宇先生

長者觀鳥委員會

主席	陳季伯先生	
委員	梁國華先生	黃潮福先生
	韋淑儀小姐	

香港觀鳥會 — 中國自然保育基金委員會

主席	張浩輝博士	
委員	賈知行先生	
	Mr. Richard Lewthwaite	
	楊路年博士	
	余日東先生	

網頁主管

李國誠先生

職員

經理(行政及項目) 馬嘉慧小姐

郵寄地址：

香港郵政總局信箱 12460 號

項目辦公室：

香港九龍尖沙咀漆咸道 87-105 號

百利商業大廈 1612 室

查詢及開放時間：

5:30 pm – 7:00 pm (請先預約)

電話：(852) 2377 4387

傳真：(852) 2314 3687

觀鳥熱線：

(852) 2465 6690 (中文)

(852) 2667 4537 (英文)

網頁：www.hkbws.org.hk

出版者：香港觀鳥會有限公司

鳴謝：統籌／李慧珠 電郵：bulletin@hkbws.org.hk

編輯／呂德恒

文章／林超英、馬嘉慧、香港專業鳥類環誌組、吳敏、楊路年、Steve Burrows、蔡靜亞、陳錦偉、何文輝、蔡啟堯、鍾莠筠、周家禮、蘇毅雄、Richard Lewthwaite、張浩輝

翻譯／陳慶麟、邝詠琪、區俊茵、陳健德

打字／周智良、洪維銘

攝影／陳皓賢、蔡啟堯、鍾莠筠、深藍、壞蛋 1 號、許詠詩、周家禮、吳敏、蔡靜亞、何文輝、余日東、陳錦偉

插圖／李玉瑩

封面攝影：硫黃鵝(塹原) — 譚耀良

設計：卜玉燕

印刷：當代發展公司

本通訊所載的所有文字及繪圖及照片，一律不得以任何方式複製、複印及儲存於可存取系統或傳送。根據現行「版權條例」允許之私人研究、研習、評賞等，則屬例外。書中文字、照片和繪圖的知識產權均屬於提供文章、照片的作者、攝影師和繪圖者所有。

會長的話……

大家閱讀今期通訊時，也許周年大會已經舉行了，我也離開了執行委員會主席的崗位，把會務移交到精力充沛的新一代。

一個團體的健康成長，有賴多元思維的滋養，然而每個人都有他的側重，我亦不能例外。我不願意自己的傾向過度限制觀鳥會的長遠平衡發展，因此選擇了退下來，讓更多的鳥友為觀鳥會發揮作用。

擔任執行委員會主席七年，不知甚麼時候開始被稱為會長，無論如何，

我的生活愉悅豐盈。鳥友們熱心參與觀鳥會的工作，讓觀鳥逐漸

成為大眾了解的活動，亦讓鳥類成為本地自然環境中最受人注

目的話題之一。多了人關心鳥類和他們的生活環境，亦多

了人透過觀鳥而感受生命的快樂，這是最開心的地方。

卸任之際，謹向所有為香港觀鳥會勞心勞力的朋友們衷心

致謝。退下來不等於退出去，能力所及之處，我將繼續以

不同的方式為觀鳥會努力。

觀鳥見！

——林超英

燕子飛來枕上



(插圖源自雙子愷先生作品)

2004年授勳名單

香港政府在2004年7月1日於憲報刊登2004年授勳名單，吳祖南博士獲頒發銅紫荊勳章(BBS)。本會謹此致以衷心祝賀。

在香港大學地理系任教的吳博士致力於本港環保及自然保育工作，以及為本會的自然保育工作方面給予多方面指導和支持。在「保護塹原濕地」運動期間，吳博士更與自然保育委員會各成員及多位鳥友一起擔任前線保育工作，當時有新聞工作者形容「每次與吳博士做訪問，都好像上了環境課，獲益良多」，塹原運動後，我們獲知有好幾位記者選擇了進修有關環境科目的碩士課程。

香港觀鳥會技術文件

由9月起，香港觀鳥會推出新的網上刊物—《香港觀鳥會技術文件》。本刊物包含由會員提供的本地及中國內地鳥類報告，並提供平台予各研究組和會員，讓資料有系統地發放，並促進交流。內容包括：



- (i) 研究報告
- (ii) 觀鳥報告
- (iii) 鳥類行為觀察結果
- (iv) 個別鳥種長期性監察

歡迎會員提供文稿，詳情請瀏覽 www.hkbws.org.hk。

網上新聞組

隨著科技日益進步，我們有時會急不及待季刊報導會務、項目及其他事務。我們鼓勵會員多透過本會新聞組獲取最新資訊。

如會員有興趣協助本會的資訊科技工作，例如製作網頁、維持電腦系統、新聞組等，請與本會資訊科技小組聯絡 (hkbws@hkbws.org.hk)。

圖片資料庫、會員事務……

今個夏天，鳥會辦公室多了幾個新面孔？他們是會內的熱心鳥友：何偉俊、李秀明和許慧劍分擔圖片資料庫、會員事務和雜誌的整理工作，本會謹此致謝。

我們現正物色鳥友義務協助教育及推廣、教材製作、文稿選寫及校對、收集紀錄、野外鳥類數量調查等工作，歡迎電郵 hkbws@hkbws.org.hk 與我們聯絡。

另外，我們歡迎鳥友提供圖片予本會的圖片資料庫，以充實推廣或出版工作、季刊、年報或報章

報導等內容。我們會於使用前先行徵求攝影者同意，並於刊物內刊登作者名字作為鳴謝。如會員樂意分享你的攝影佳作，歡迎提供 JPG 或 TIFF 格式圖片(如有印刷技術需要，我們可能會請會員另外提供較高解像度的圖片)。圖片可以電郵方式 (hkbws@hkbws.org.hk) 或郵寄光碟至香港郵政總局信箱12460號香港觀鳥會項目辦公室(請註明：「圖片資料庫」)。

如會員有興趣提供長期性義務技術支援，例如樂意於逢星期六下午、或每星期天一、兩晚時間前往本會項目辦公室協助整理圖庫，歡迎與我們聯絡。

《香港鳥類報告 1999及2000年》

香港鳥類年報現已出版，我們已隨上期通訊郵寄給個人會員。如學生會員、長者會員或各會員欲購買本年報，可前往本會項目辦公室購買，售價為港幣120元。



為了達至三年內回復年報的出版進度，由本期開始使用新的封面，希望讓會員見到我們要達至目標的決心。與此同時，我們亦希望會員能給我們支持，踴躍提交紀錄，以充實年報的內容。

2001及2002年年報已經開始製作。請會員支持，提供文稿，例如學術及生境研究、鳥種辨識經驗分享、特別記錄、野外觀察短文等，請於本年11月前電郵至本會年報編輯(以MS Word格式/JPG格式圖片，電郵：hkbws@hkbws.org.hk)。格式方面，可參考以往年報，字數最多為8,000字，請提供詳細聯絡方法以便跟進。有關提交方法請見280頁。

《香港鳥類攝影圖鑑》

香港觀鳥會與萬里機構出版有限公司合作，於2004年7月23日推出《香港鳥類攝影圖鑑》，是本地至今最完整的鳥類攝影記錄。全書詳列343種本地鳥種的資料，包括彩色相片、野外辨識要點及生態狀況。



《香港鳥類攝影圖鑑》的出版代表著我們在鳥類辨識和攝影工作方面更上一層樓。這本書是名副其實的『香港製造』，從野外拍攝、整理資料、編寫工作、設計照片到撰寫文稿，都是由

本會會員於工餘時間義務完成。這部圖鑑的出版，鞏固了香港在這方面於東南亞地區的領先地位，我們亦預期這部圖鑑會促進中國大陸發展觀鳥和鳥類攝影活動。

《香港鳥類攝影圖鑑》輯錄了768張照片，全部都在香港拍攝，分別由52名香港觀鳥會會員花多年時間累積而成。觀鳥會十多位會員為本書義務撰寫文稿、整理資料和編輯設計。此外，本書亦包含了香港和華南鳥類的辨識要點，以及一些珍貴的鳥類歷史紀錄圖片，具重要的參考價值。

《香港鳥類攝影圖鑑》於各大書店有售，平裝書每本零售港幣168元，精裝每本238元。本會向出版社大量訂購可獲折扣優惠，新書期間，會員向本會訂購，可獲七五折優惠。請電郵與本會項目辦公室，留下訂購數量，會員收據上的姓名和聯絡電話。（由於集合足夠訂購數量需時，請會員耐心等待。）

英文通訊編輯

英文通訊編輯 Steve Burrows 先生自2002年接任英文通訊編輯，由於他在七月遷回加拿大居住，因而未能繼續擔任編輯的工作。在此我們非常感謝他一直協助通訊的工作，並祝他在加國生活愉快。

我們很高興能夠邀請孔思義先生(Mr. John Holmes)為新任英文通訊編輯。John多年來都是本會非常活躍的義工，積極協助各項義務工作。今天得到他加入通訊的隊伍，定能令通訊更多姿多彩。

會員事務委員會

會員事務委員會的委員駱俊賓先生及夫人，因為私務繁忙，將暫時離開委員會。本會感激他們的支持，無論是會員事務、活動領隊、通訊等等的工作都經常參與，是本會的資深及忠誠的義工及會員，再次感謝他們對本會的貢獻。

黃振宇先生自從2001年接手處理會員記錄的工作，但因工作及私人事務繁忙未能繼續兼顧。詹玉明小姐已重新整理會員記錄資料庫，更獲得周智良小姐暫時接手這個重擔，並得到許劍慧小姐協助，才能使會員的入會及續會申請獲得快速處理。許劍慧小姐不單協助會員記錄工作，還參與活動安排、書籍買賣等工作，很高興許小姐加入會員事務委員會，我們將盡所能服務各會員。

辦公室職員

為配合本會的運作及發展需要，文員陳曉楓小姐已離任。

香港觀鳥會 項目

— 馬嘉慧

本會的項目發展工作獲本會多個委員會、研究組以及超過一百名熱心鳥友共同努力。除了推廣觀鳥與參與自然保育活動外，本會會員更發動研究項目，以及進行多項教育及推廣工作，以達至本會的目標：

1. 推動鳥類學研究，以及其生態；
2. 提倡欣賞及瞭解雀鳥；
3. 推廣保育鳥類及自然生態的工作；
4. 推廣遵守保護野生生物包括鳥類的法例。

本會經常性工作：

1. 收集及分析香港鳥類觀察紀錄。
2. 出版野外觀察紀錄。
3. 每季出版會員通訊：公佈最新消息、動態、環境保育及教育項目報告，收集鳥友投稿，以及活動預告。
4. 出版香港鳥類年報：報告香港整年鳥類狀況，出版本地鳥類研究文獻，覆核鳥類研究及自然保育項目。
5. 觀鳥熱線：定期更新內容，為會員提供最新鳥類消息。
6. 網頁www.hkbws.org.hk：為會員提供最新鳥類及生態環境消息，提供討論區讓大家分享和交流訊息。
7. 定期舉辦專題講座。
8. 定期舉辦觀鳥活動，到各個不同的生態環境觀察雀鳥。
9. 進行鳥類及其生態環境研究項目。
10. 為政府部門、社區、學校及傳媒，提供教育資源及技術支援。
11. 為政府發展計劃提供鳥類和其生態環境的專業意見。
12. 參與國際會議及訓練，與海外團體交流經驗。
13. 每年舉行觀鳥比賽，以鼓勵會員提交鳥類紀錄。

香港觀鳥會2003年4月至2004年3月項目一覽

研究及資助項目		
時間	資助機構 / 經費來源 / 參與成員	題目 / 內容
全年	香港觀鳥會麻鷹研究組	香港麻鷹數量調查
全年	香港觀鳥會鷺鳥研究組	魚塘區鷺鳥數量與拉線魚塘的調查
12/2001 – 5/2003	衛生福利及食物局安老事務委員會 賽馬會慈善信託基金	「觀鳥 — 以自然為師」培訓計劃
9/2002 – 5/2003	衛生福利及食物局安老事務委員會 賽馬會慈善信託基金	「觀鳥 — 以自然為師」培訓計劃 - 增加撥款
4/2003 – 3/2004	漁農自然護理署	米埔內前海灣國際重要濕地水鳥普查
4/2003	嘉道理農場暨植物園	江西婺源黃喉噪鷓調查
4/2003 – 7/2003	施華洛世奇香港有限公司	資助印製香港觀鳥旅遊地圖於香港國際機場、 香港旅遊發展局旅客中心派發以及派發給教師
5/2003 – 10/2003	環境及自然保育基金 香港觀鳥會燕鷗研究組	「認識香港繁殖燕鷗的生態」試驗計劃
11/8/2003	環境保護運動委員會	學生環境保護大使訓練
16/8/2003	香港觀鳥會	長者自然導賞服務團「紅耳鴨俱樂部」成立
10/2003 – 4/2004	香港觀鳥會黑臉琵鷺研究組	黑臉琵鷺越冬年齡分佈調查
10/2003 – 1/2004	香港賽馬會慈善信託基金	「我最喜歡的香港鳥類」選舉
11/2003 – 1/2004	香港觀鳥會紀錄委員會 漁農自然護理署	冬季鳥類普查
13/12/2003 – 11/1/2004	漁農自然護理署	世界濕地日觀鳥訓練及比賽
10/2003 – 9/2005	衛生福利及食物局安老事務委員會 賽馬會慈善信託基金	長者引領長者觀鳥計劃

出版刊物

研究、調查報告

- Anon. 2003. **Age Structure Assessment of Wintering Black-faced Spoonbill in Hong Kong 2002-2003**. Report by the Hong Kong Bird Watching Society to the Agriculture, Fisheries and Conservation Department, HKSAR Government.
- Anon. 2003. **Breeding Tern Survey at Shek Ngau Chau and Tolo Channel**. Report by the Hong Kong Bird Watching Society to the Agriculture, Fisheries and Conservation Department, HKSAR Government.
- Hong Kong Bird Watching Society. 2003. **Pilot project to increase awareness of the ecological importance of the breeding colonies of terns in Hong Kong (ECF Project 23/2002)**. Unpublished by the Hong Kong Bird Watching Society. The Hong Kong Bird Watching Society Limited. Hong Kong.
- Hong Kong Bird Watching Society. 2004. **Monthly Waterbird Counts Data April 2003 – March 2004: Waterbird Monitoring at the Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site**. The Hong Kong Bird Watching Society Limited. Hong Kong.
- Wong, L.C. and Woo C.K. 2003. **Summer 2003 Report on Egretty Counts in Hong Kong, with particular Reference to the Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site**. The Hong Kong Bird Watching Society Limited. Hong Kong.
- Yu, Y. T. 2003. **Summer 2003 Report on Waterbird Monitoring at the Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site**. The Hong Kong Bird Watching Society Limited. Hong Kong.
- Yu, Y.T. 2004. **Winter 2003-04 Report on Waterbird Monitoring at the Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site**. The Hong Kong Bird Watching Society Limited. Hong Kong.
- Yu, Y. T., Carey, G. J. and Ying, H. K. 2003. **Shorebird Monitoring at the Mai Po Marshes and Inner Deep Bay Ramsar Site: 2001-2002**. The Hong Kong Bird Watching Society Limited. Hong Kong.
- Yu, Y. T. 2004. **International Black-faced Spoonbill Census, 16-18 January 2004**. Hong Kong Bird Watching Society Limited. Hong Kong.

香港觀鳥會 項目

出版刊物 (續)

書籍

- 燕鷗 — 海上的精靈
- 我最喜歡的香港鳥類

通訊

- 香港觀鳥會通訊第187及188號 — 2003年春及夏
- 香港觀鳥會通訊第189號 — 2003年秋
- 香港觀鳥會通訊第190號 — 2003年冬
- 香港觀鳥會通訊第191號 — 2004年春
- 紅耳鸛俱樂部通訊 — 第三號 (2003年5月)
- 紅耳鸛俱樂部通訊 — 第四號 (2003年10月)
- 紅耳鸛俱樂部通訊 — 第五號 (2004年1月)

教育單張

- 黑臉琵鷺
- 香港觀鳥旅遊地圖
- 我最喜歡的香港鳥類選舉
- 香港常見的水鳥
- 九龍公園 — 鬧市中的觀鳥勝地 (與九龍公園合作)

網頁

- 野鳥與禽流感
- 香港觀鳥熱點 (更新)

講座及戶外觀鳥活動 (學校)

時間	資助機構 / 經費來源 / 參與成員	題目 / 內容
3/2003 - 9/2003	香港中文大學	舉行觀鳥活動及製作雀鳥名錄
13/8/2003	香港城市大學	為 8 - 12 歲的小朋友進行觀鳥活動
19/11/2003 - 17/12/2003	香港大學專業進修學院	觀鳥班 — 野外觀鳥
3 - 12/12/2003	聖保羅男女小學	為學校進行以黑臉琵鷺專題研習提供技術支援
17/1/2004	香港大學工商管理學院畢業生	舉行米埔觀鳥活動
22/3/2004	英華女學校	進行以瀕危鳥類為題的講座
26/2/2004 - 25/3/2004	香港大學專業進修學院	觀鳥班 — 野外觀鳥
23/3/2004 及 24/3/2004	保良局馬錦明夫人章馥仙中學	進行以麻鷹為題的講座

講座、戶外觀鳥及技術支援 (機構)

時間	資助機構 / 經費來源 / 參與成員	題目 / 內容
2 - 4/2003	康樂及文化事務署	覆核九龍公園鳥類名錄, 以及提供圖片及鳥類資料予該公園印製教育小冊子
3 - 10/2003	大埔環保協進會	擔任香港鷺鳥節支持機構
27/5/2003	香港城北扶輪社	進行有關香港觀鳥的午餐講座
10/9/2003, 14/9/2003 及 10/5/2003	香港青年協會賽馬會將軍澳青年空間	「香江重塑」— 雀鳥及濕地生態
21/9/2003	香港盲人輔導會視障兒童家長資源中心	親子聽鳥活動 — 講座及香港公園活動
27/9/2003	香港西區浸信會老人中心	由本會長者自然導賞員帶領的觀鳥講座及戶外觀鳥活動
27/9/2003	長春社	環保小行星 — 擔任嘉賓
27/9/2003	世界自然 (香港) 基金會	擔任米埔保護區管理與保育講座的講者
4/10/2003	香港郵政	為發行香港與瑞典水鳥郵票提供技術支援及擔任嘉賓
6/11/2003 及 9/11/2003	香港中文大學綠色天地	進行觀鳥講座及戶外觀鳥活動
10/11/2003	康樂及文化事務	提供動植物公園教育展覽的展版圖片
10/11/2003	澳門生態學會	提供關於推動觀鳥旅遊的解說
22/11/2003	兒童癌病基金家庭服務中心	舉行米埔觀鳥活動

講座、戶外觀鳥及技術支援（機構）（續）

時間	資助機構 / 經費來源 / 參與成員	題目 / 內容
4/12/2003	康樂及文化事務署	為康文署動植物公園提供資料和圖片以製作關於公園雀鳥的網頁www.lcsd.gov.hk
12/2003	嘉道理農場暨植物園	為關於海南省12月27日進行的水鳥調查提供教育資料
9/3/2003	長春社	擔任「與鳥共舞」評判
3/2004 - 9/2005	香港觀鳥會教育及推廣委員會 康樂及文化事務署	九龍公園清晨觀鳥匯聚
21及 22/2/2004	香港青年協會賽馬會將軍澳 青年空間	21日為有關觀鳥講座的教材提供技術支援及 22日「自然教育體驗」講座及戶外觀鳥
24/2/2003	勞永樂議員辦事處網站	出席觀鳥活動的訪問
28/2/2004	播道會窩打老路山福音堂	進行鹿頸觀鳥活動

參與國際活動及會議

18 - 23/10/2003	第八屆國際鳥盟亞洲議會會議
9 - 10/10/2003	濕地國際 - 亞洲水鳥調查會議
12/11/2003	協助「拯救亞洲的瀕危鳥類」全球發放
10 - 13/10/2003	第三屆亞洲猛禽研討會
10/2003	提交重點鳥區（大埔滘、城門、大帽山）資訊予國際鳥盟
4 - 8/2/2004	洞庭湖觀鳥比賽
29/1 - 8/2/2004	參與長江中下游濕地水鳥調查
7 - 13/3/2004	國際鳥盟世界大會及全球伙伴會議

電視、電台及傳媒訪問 — 141 次

近期項目報告

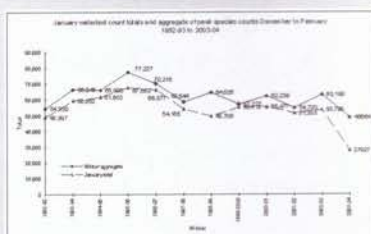
A. 研究及監察項目

1. 米埔內后海灣國際重要濕地水鳥普查

2003-04年的項目報告已上載至本會水鳥調查報告網頁 (<http://www.hkbws.org.hk/waterbird/reportc.html>)。

2003-04年冬季報告提到水鳥數量為50,896隻，2004年1月和2月另外展開的試驗數算亦得出類似結果。水鳥數目自1997-98年的

54,000-64,000隻至今，下跌了6-20%。加上近年數算工作困難程度增加，后海灣鳥類數目是否實際下降了，還有待跟進。



從野外觀察和資料顯示，生境方面確實是變差了，其中的原因是泥灘的沈積物增加、紅樹的入侵，以及非法漁民的數量增加。由於開闢的泥灘構成整個生態系統的重要部份，為越冬水鳥提供覓食場所，亦是低潮時的棲息地帶，報告建議以下各項：

1. 應考慮在泥灘較遠處設立觀鳥亭，增加后海灣鳥類數算工作的準確程度，並成為國際重要濕地管理的重要工具；
2. 對於泥灘面積的縮減，有關政府部門應鼓勵進行適當的研究，並採取行動，以保育和管理這片濕地。

展望

過去幾個月，確實有很多轉變。漁護署已改變對水鳥項目的支持，由從前（2000-2004）的資助項目，改為現時的招標項目（2004-05），事實上我們不知道政府會否繼續支持這個調查項目。

不過我們會繼續讓會員及公眾獲取最新資訊，包括每月將最新水鳥調查數據上載至本會網頁。你的支持和參

香港觀鳥會 項目

與，可以讓我們繼續本會廿五年以來進行水鳥監察的傳統，以及提供重要的資料以監察這片國際重要濕地的受脅鳥種、種群和環境轉變。如會員願意每月花半天時間協助我們進行鳥類數算工作，歡迎與我們聯絡（電郵：hkbws@hkbws.org.hk 或 bfspoonbill@hkbws.org.hk）。

2. 研究組近況

2.1 燕鷗研究組

- 2.1.1 歡迎會員提供今年夏季的燕鷗記錄或人為干擾的報告，請將資料交到項目辦公室，或張貼於本會網上新聞組的「燕鷗保育」專欄。
- 2.1.2 今年開始有商營旅遊機構舉辦野外觀賞燕鷗活動，研究組主動聯絡了這些機構，實地到場為觀賞團義務講解。這樣做可以提高參加者的保育意識，為領隊提供導賞示範，同時更可以監察遊人可能帶來的干擾。

2.2 黑臉琵鷺研究組

- 2.2.1 2003-2004年黑臉琵鷺越冬年齡分佈調查已完成，本年所錄得黑臉琵鷺幼鳥有上升趨勢，比較全球數量增長幅度，我們相信本年度的琵鷺種群仍是健康的。
- 2.2.2 有關黑臉琵鷺的種群數學運算模式，以及翻環網上資料庫已經完成製作，現正測試中。我們已將2004年全球同步普查結果輸入，另外何偉俊協助本研究組輸入數據，我們衷心致謝。
- 2.2.3 本會黑臉琵鷺網頁 <http://www.hkbws.org.hk/bfs/indexc.html> 獲國際鳥盟認可，成為推動該國際受脅鳥種的工具。這訊息令人鼓舞，請會員繼續支持，提供有關鳥種的資料，或將訊息張貼於新聞組。
- 2.2.4 今年6月，有黑臉琵鷺會議於南韓進行，由於本會經費有限，未能出席。感謝國際鳥盟印度支那項目代表本會報告「2004年1月16-18日黑臉琵鷺全球同步普查」結果。
- 2.2.5 今年4月，接獲鷺鳥研究組成員黃倫昌先生通知，有關1月本會參與嘉道理農場暨植物園、海南省林業局、海南師範學院和中國林業科學研究院的海



南濕地鳥類調查中，發現51隻黑臉琵鷺，有關當局已於該濕地豎立了有關發現的報告牌。



- 2.2.6 我們不斷收到其他地區黑臉琵鷺消息，以下是部份其他地區曾環誌的琵鷺訊息：



- T17 和 K36 於 3 月在台南四草錄得；雖然 T17 只剩下一隻腳，不過狀況仍然正常；
- T26、T30 和 T37 在 6 月於台南繼續有紀錄；
- T35 於 5 月 3 日在南韓 Kanghwa Island, Sundoori 的一個稻田錄得。

- 2.2.7 最近我們收到中國大陸的訊息，於遼寧海岸的偏遠小島發現黑臉琵鷺覓食地。該地於1999年曾進行考察，但未錄得覓食跡象。瀋陽理工大學環境生態研究室周海翔教授獲世界自然基金會資助，進行為期三年的考察。2004年6月27日，於莊河市附近發現6隻黑臉琵鷺，其中3隻正在覓食。

- 2.2.8 本會獲興華拓展有限公司贊助2004-2005年黑臉琵鷺全球同步普查的經費，經費包含報告印刷和郵費開支，對於LEICA支持這全球瀕危物種的保育工作，本會謹此感謝。有關最新資訊將於秋季時張貼於本會新聞組及下期通訊，敬請密切留意。



2.3 鷺鳥研究組

- 2.3.1 2004年4月起的每月鷺鳥數算工作的數據已上載至香港觀鳥會網頁，讓公眾查閱；
- 2.3.2 今個繁殖季節，共於19個觀察錄得860個鳥巢。其中池鷺鳥巢共315個，達香港最高數量。此外，昂船洲和大埔墟的鳥巢現已荒廢，而小青洲今年則增加了一個鷺鳥林；
- 2.3.3 海南島方面，本會鷺鳥研究組與海南師範大學合作，於5月在海南島進行鷺鳥巢數算工作。數量結果方面，在9個鷺鳥林共錄得4種鷺鳥，



合共2,700個巢，大部份都是分佈於海南島北面。是次調查吸引了當地一家傳媒進行專題報導，報導刊出後，有關方面接獲農民的報告，共新增了7個鸞鳥林的記錄。



2.4 麻鷹研究組

2.4.1 研究組召集人許詩詠因個人理由，由7月起開始離任。她會繼續協助研究組進行每月之麻鷹數算工作至9月。許詩詠自2001年麻鷹研究組成立的3年以來，致力協調和籌備組內事務，本會謹此致謝。研究組召集人工作將會由陳嘉欣接任。

2.4.2 現於昂船洲進行的建橋工程，正威脅到這個麻鷹全年棲息、繁殖和越冬的地方。昂船洲自1959年起已有正式的麻鷹紀錄，另外70和90年代亦有個別報告，而昂船洲的每月麻鷹數量數算及麻鷹繁殖調查工作，自2001年起至今仍然持續。這些資料顯示該地是麻鷹全年活動、晚棲、繁殖生境和越冬地。有關環境影響評估報告沒有包含昂船洲麻鷹繁殖地在內，研究組已著手向有關當局反映意見。

2.4.3 麻鷹研究組於7月25日(星期日)黃昏，為浸會愛群社會服務處舉行了麻鷹觀賞活動。



照片提供：許詠詩

2.4.4 麻鷹數量調查工作如常行，數量資料與會員分享如下：

昂船洲	2004年1月25日	— 275隻	(即時數算)
	2004年2月15日	— 112隻	(即時數算)
	2004年3月07日	— 94隻	(即時數算)
	2004年4月11日	— 83隻	(即時數算)
	2004年5月02日	— 69隻	(即時數算)
	2004年6月13日	— 99隻	(即時數算)
	2004年7月18日	— 33隻	(即時數算)

馬己仙峽	2004年1月25日	— 169隻	(即時數算)；
		1039隻	(累數增加)
	2004年2月15日	— 195隻	(即時數算)；
		975隻	(累數增加)
	2004年3月07日	— 130隻	(即時數算)；
	616隻	(累數增加)	
	2004年4月11日	— 42隻	(即時數算)；
	181隻	(累數增加)	

馬己仙峽(續)	2004年5月02日	— 36隻	(即時數算)；
		202隻	(累數增加)
	2004年6月13日	— 45隻	(即時數算)；
		199隻	(累數增加)
	2004年7月18日	— 114隻	(即時數算)；
		771隻	(累數增加)

2.5 雨燕與燕研究組

2.5.1 研究組成員的夏季調查已經展開，調查共進行12次，調查地點包括中文大學、大埔墟、粉嶺墟、上水舊墟、西貢舊墟、元朗市等地。

2.5.2 有三位會員包括孔穎如、羅秀雯和劉耀均加入了本研究組並已參與燕巢調查工作，令義工人數增至5人。現時已有其他地區的鳥友主動參與調查工作，包括居住在長洲的鳥友羅秀雯和劉耀均已提交詳細的長洲燕巢調查報告。如會員有興趣提供協助調查小島、圍村或市區的燕巢調查工作，請與研究組聯絡：swallow_swift@yahoo.com.hk。

2.5.3 歡迎會員提供相關資料，圖片方面，可張貼於新聞組內「燕與雨燕」一欄。此外，由於巢區地點較為敏感，為免鳥類受到干擾，研究組已製作了網上輸入資料的途徑，歡迎會員將鳥巢資料透過以下「雨燕與燕研究組」網頁輸入：英文：http://www.hkbws.org.hk/swallow/Swallow_e.php 中文：http://www.hkbws.org.hk/swallow/Swallow_c.php



2.5.4 黃啟安於6月份捐出以往的研究紀錄予雨燕與燕研究組，並提供專業意見，謹此致謝。

2.5.5 劉偉民較早前協助香港電台「動物情緣」節目其中一輯有關家燕和小白腰雨燕的拍攝工作、提供意見、技術支援、尋找拍攝



影地點和對象等。該節目於7月13日晚上7:00於亞視播出。另外香港電台於7月5日召開該節目的新聞發佈會，本會亦有派代表出席。

B. 教育及推廣項目

1. 長者引領長者觀鳥

2003年10月份至2004年3月份的報告已提交至衛生福利及食物局安老事務委員會，歡迎會員前往本會辦公室查閱報告內容。

衛生福利及食物局辦「康健樂頤年」研討會已於6月5日於沙田大會堂舉行，梁國華和盧耀濤向在座人士介紹「長者自然導賞員義工服務團『紅耳鴨俱樂部』」參與活動情況以及心得。這個項目，獲得嘉賓和其他機構很高評價。陳季伯代表本會接受大會頒發的紀念品。

長者自然導賞員積極參與各項宣傳，6月5日星島日報以「長者退休樂，帶領學觀鳥」報導他們退休生活和帶領觀鳥的樂趣，以及活動成果。



長者們最近接受無線電視「老友日記」的採訪，分享參與「紅耳鴨俱樂部」的經驗。該節目於6月28日下午2:25分播出。

由本會長者自然導賞員義工服務團製作《紅耳鴨俱樂部通訊》第七期現已出版，並已上載至香港觀鳥會新聞組「項目計劃」一欄。本通訊以中文為本，並於「長者引領長者觀鳥計劃期間」派送至各導賞員和長者中心。有興趣參閱的會員，歡迎於網上下載。

此外，我們感謝馮寶基利用有關場地，為長者進行進階培訓，讓曾受培訓的長者自然導賞員深入理解觀鳥和解說的意義。



為鼓勵進行資料紀錄，劉偉民現時將已有的EXCEL記錄表加入新元素，鼓勵各人觀鳥活動後，組織當日的紀錄。

2. 康樂及文化事務署

「九龍公園清晨觀鳥匯聚」—— 是項活動受到廣大市民

歡迎，「團友」包括長者、學生、主婦、遊客、甚至夜更司機。6月16日蘋果日報以「九龍公園觀『香港鳳凰』遊客讚歎」為主題，報導是項活動。最近香港旅遊發展局通知本會，有關活動將於向旅客推廣的刊物刊登。歡迎會員參與這項活動，有關時間地點如下：



日期： 逢星期五

時間： 上午7:30至9:30

集合地點： 九龍公園拱廊（近麥當勞餐廳入口）

【編者按：「香港鳳凰」其實是指紅嘴藍鶇，想不到市民對這鳥有此印象。】

香港公園「城市中的飛羽」—— 我們與香港公園相討，一起合作於暑假期間進行「城市中的飛羽」活動，由本會派出導賞員和進行招募工作，康文署提供場地和加強宣傳。這一方面讓曾受訓的「長者自然導賞員義工服務團」有更多帶領導賞的經驗，提高自信，以服務更多長者社群。



3. 香港天文台2005年月曆

本會為香港天文台2005年月曆提供鳥類圖片，感謝多位鳥友支持，包括盧嘉孟、許光杰、霍棟豪、孔思義、何萬邦、呂德恒、黃理沛、江敏兒、李鶴飛和陳志光。本會謹此致謝。

4. 《觀鳥——從城市開始》

香港觀鳥會獲優質教育基金支持，於2004年6月自資再版《觀鳥——從城市開始》一書，並以接近成本售予學生、老師及社會人士。《觀鳥——從城市開始》以輕鬆活潑的手法，形象化地展示香港城市生態，

城中觀鳥熱點，以及20種常見雀鳥等資料。本書售價為港幣20元正，我們會把售書收入，扣除成本後的收益50%，捐贈予優質教育基金。你的支持，既讓學生受惠，亦為優質教育作出貢獻。



與中國科學院何芬奇教授合作進行。參與調查的義務鳥友包括余日東、英克勁、劉陽、周家禮，另外本會鳥友劉偉民擔任協調工作，方健華夫婦、區俊茵、盧



嘉孟、何偉俊和馬嘉慧義務於該調查前後，分組前往監察黃喉噪鵯的位置，以及協助繼續跟進追蹤工作。

5. 《我最喜歡的香港鳥類》

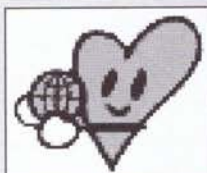
現時本會尚有少量《我最喜歡的香港鳥類》存貨，供會員索取，請郵寄回郵信封（大於A5面積，連同港幣4.4郵票），寄



往本會項目辦公室。本書不僅是將來組織同類型野生動物選舉的藍本，亦可成為有關自然保育及旅遊發展的組織及部門的參考資料，以提高香港的形象。此外，本書是實用的環境、生態、旅遊等學科的教育材料，增加學生及社會各界對鳥類和自然環境的認識。

1.3 國際鳥盟「觀鳥旅遊」項目

本會於三月向國際鳥盟申請的小額「觀鳥旅遊」項目的申請已獲得撥款。有關「觀鳥旅遊」項目由地球環境基金資助，由國際鳥盟執行，參與地區包括香港和亞洲各地的鳥會。香港方面，我們會以推廣麻鷹觀察為主題，並配合麻鷹研究組於本年秋冬進行。



不是廣告「飛羽世界」

野生鳥類圖片資料庫

本會接獲深圳市觀鳥協會通知，由中國大陸鳥友義務製作的「飛羽世界」野生鳥類圖片資料已獲得中國鳥類學會認可。歡迎會員提供鳥類圖片，網址是：<http://www.cnbird.org.cn/>。



C. 中國及海外活動

1.1 內蒙古烏梁素海的「天鵝守護者」

林超英先生一行人去年到內蒙古觀鳥旅行，回到香港後向會員呼籲捐款予烏梁素海的「天鵝守護者」張長龍先生，現已籌得港幣5,000元。這項捐款，一方面以表示對他努力的認同，另一方面對天鵝水鳥的生活環境作出積極的貢獻。

1.2 江西婺源黃喉噪鵯調查


繼去年嘉道理農場暨植物園資助的江西婺源黃喉噪鵯的生境考察後，今年夏天本會會員自資前往該地進行無線電追蹤調查。是項調查由張浩輝博士贊助，

香港專業鳥類環誌組



踏入夏季，香港的雀鳥品種和數量大減，香港專業鳥類環誌組的環誌活動也相繼減少。

五月份只有兩次水鳥環誌和三次蘆葦中環誌的研究，共環誌了135隻雀鳥，其中包括25隻黑眉葦鶯 (*Acrocephalus bistrigiceps*)、22隻鐵嘴沙鶯 (*Charadrius leschenaultii*) 和17隻大葦鶯 (*Acrocephalus orientalis*)。

六月份基本上沒有環誌活動，只在六月後期米埔的20號基圍環誌了6隻黑翅長腳鶯 (*Himantopus himantopus*) 的幼鳥，並為其套上腳旗，大家記得留意牠們的動向！



— 吳敏 / 自然保育委員會主席

魚鈎傷口未能復原 黑臉琵鷺痛失翅膀

上期報道過黑臉琵鷺在新田被魚鈎所傷的消息，雖然經過治療，不幸那鳥的翅膀始終未能復原，要整個切除，使牠不能重返自然。

更加可惜的是失去了一邊翅膀之後，那鳥失去保持平衡的能力，難以在籠養之下繁殖，很可能要在嘉道理農場中度過餘生。

一再重覆，如果各位發現受傷的野生物、陷阱或有人破壞環境，請依以下程序向當局報告：

1. 如果發現魚鈎 (有些會掛在懸線上，有些則會鈎著誘餌，設在魚塘旁邊)、捕鳥網或其他陷阱，請立即通知漁護署。負責防止非法活動的官員是黃始樂先生，電郵 clwong@afcd.gov.hk，電話2150 6921。
2. 致電負責巡邏的自然護理員，電話2474 8974、2476 9430 或 2471 4411 (尤其是週末或辦公時間以外)。請將以上電話號碼記入你的手提電話或記事簿。
3. 將詳情在本會的網上新聞組「自然保育」專欄中貼出，最好附上照片。這樣做既可以讓所有人知道，又可以向漁護署顯示我們支持當局保護自然的決心。

4. 將所有往來書信抄送給本會自然保育委員會，特別是漁護署對事件的回應。
5. 跟進事情的發展，看漁護署做了些甚麼，本會的自然保育委員會也可以協助。

深圳排污工程 威脅拉姆薩爾濕地

本年年初，深圳市政府派出高級排污工程師到香港，解釋他們計劃如何處理未經淨化便直接排入深圳河的污水。當局打算從大鵬灣抽取鹽份甚高的海水，經過二十公里長的管道注入深圳河，最後沖入后海灣。相比之下，后海灣的海水含鹽量較低，因為有珠江河的淡水稀釋。

我們歡迎深圳市政府在項目的初期便開始諮詢工作，這是建立港深兩地「更緊密環保關係」的重要里程碑，但是本會對工程項目有兩大憂慮。

一、方案治標不治本

深圳市發生排污問題，原因是市區範圍、人口和經濟都持續增長，而排污設施則相對落後。當地經濟急促發展，而環保標準未能同時提高，因此要將大量未經處理的污水直接排入深圳河。我們認為加設

更多的污水處理設施，才是最直接和負責任的解決辦法，可是在簡報會上深圳官員卻完全沒有提過這種方案，令人非常失望。「綠色力量」的代表胡麗恩小姐說：「灌水並非一了百了。」（“Dilution is not the solution to pollution”），實在一語中的。

二、鹹水沖入半鹹水生境 其患堪虞

在動工之前，當局必須弄清楚這項目對環境的影響，將評估報告公開給公眾查閱。無論在國家、地區和國際層面上，內前海灣拉姆薩爾濕地都非常重要，因此必須採用國際慣例來評估工程的影響。

其中一個重要的慣例是「謹慎原則」（the Precautionary Principle），即在未清楚後果之前不能動工，尤其是可能帶來嚴重的不良影響的高危項目（我們認為這個方案屬於高危）。

當局建議花六個月研究紅樹林和黑臉琵鷺，我們表示歡迎，但是我們認為研究的時間太短，範圍太小，不足以評估項目對整個內前海灣生態系統的影響。我們預期用鹹水沖洗深圳河，會影響到下列各方面：

- 前海灣海水的化學特性
- 淤泥沉積的速度
- 底棲生物群落（那是多種鳥類，尤其是涉禽的食物，其中幾種如勺嘴鵜和小青腳鵜等更是全球、地區和國家保育的對象）
- 蟹類的種群（全球瀕危的黑嘴鵜的食物）
- 彈塗魚和其他魚類（琵鷺和各種鷺鳥的食物）

機會：來自世界銀行的資金

世界銀行的生態影響評估標準，比深圳市政府的嚴謹得多——如果真的能夠切實執行的話。據悉世界銀行將會撥款支持這個項目，深圳當局很可能因此而與香港民間組織開會。我們會繼續爭取機會，向世銀駐北京辦事處施加壓力。

國內保育消息

保育發展相矛盾 車八嶺雀鳥受脅

今年的四月和五月，本會都有會員到車八嶺觀鳥。很可惜，他們發現保護區和沿途優美的風景已被兩個發展項目徹底糟蹋，這件事顯示出國內經濟過度發展的陰暗一面。

流經保護區的河流原本非常美麗，但是當地所屬的始興縣卻在河上建了六到八座堤壩，利用水力發電來支持急促的經濟發展，但是另一方面縣政府又在推廣該縣作為生態旅遊中心，實在自相矛盾！堤壩將河流變成一連串急流、乾涸河床和長長的湖泊，淹沒了不少農地，而保護區內最重要的兩種水鳥——海南虎斑鵜（White-eared Night Heron）和斑頭大翠鳥（Blyth Kingfisher）——的生境也盪然無存。在第一次的旅程中，保護區外的老地方還可以見到海南虎斑鵜，但在第二次的旅程中就找不到了。

保護區內有長達五公里的河流生境，適合漸危的斑頭大翠鳥棲息。但是距保護區大門外僅數米處卻修建了水壩，擋住上游的河水，令長達一公里的清澈急流變成平靜的湖泊。

雪上加霜，前往保護區的車路原本已經非常足夠，但是廣東省政府卻要擴闊到12米，讓可以坐50人的旅遊車駛入，準備為保護區帶來每年100萬遊客！車路兩旁的自然景物，從挺拔的石灰崖壁以至百年以上的樹木，通通都被推入河中，造成淤泥沉積、河道收窄，連未被水電站糟蹋的河岸生境也徹底破壞。同時，保護區內的車路亦擴闊到7米，採用了相同的粗暴手段，將廢土碎石推入河中。這可算是保護區最壞的問題：淤泥沉積令整條河的水質變壞，威脅到在那裡生活的斑頭大翠鳥。

更加令人憂慮的，是傳聞有人射殺海南虎斑鵜，製成標本出售。他們的藉口大抵是要為保護區提供收入——每件標本價值數千元人民幣。我們也聽聞保護區內的村民開始捕捉蛇鵜作標本——以前的記錄顯示時常在一天之內見到多至10隻，但是我們到訪的兩天之內從未見到牠飛過。如果這兩項傳聞屬實，當局就真的徹底檢討一下！



最後還有一個較小的問題：保護區租出橡皮艇，讓人在激流中漂浮作樂，而那段河道卻正是斑頭大翠鳥僅存的繁殖和覓食地點，給這備受威脅的鳥種帶來更多干擾。

保護區外的堤壩由私人斥資興建，又得到縣政府大力支持，保護區的管理單位很難阻止（其實那些地方本身就是保護區範圍的延續）。但是，對於區內的車路、捕獵、激流漂浮以至引入大量遊客等問題，管理單位最少也要負上部份責任。那裡的職員提到環境保育和經濟發展之間的「矛盾」，但是他們似乎未能明白：如果為了發展而糟蹋生境，保護區便會變得一文不值。

問題並非只在車八嶺

很可惜，以上的問題並不只在車八嶺出現。江西省官山是世界上最適宜觀賞白頸長尾雉 (Elliot' Pheasant) 的地

方，但是那裡的主要河流又正在修建水壩，今年四月就有數座在施工。據當地保護區職員說，這些工程已經使另外一個華南特有鳥種——黃腹角雉 (Cabot' Tragopan) 一一放棄了繁殖地。此外，八寶山的一條主要河流多年前已被水電項目破壞，最近我們又聞說當地又有一座新的水電壩。

問題的根源

開題的根源有兩個。其一是國內經濟發展，帶動電力需求迅速增長，影響遍及華南的鄉郊地區。其二是中央政府在全國禁止砍伐林木，林業部要用其他方法取得收入。森林和自然保護區通常都是很好的匯水區，而水力發電又出名環保，因此林業部非常樂於引進，至於自然保護區最重要的作用，似乎已經不幸被人拋諸腦後。



米埔近況

楊路年

20號基圍排水工程

每逢冬季，數千水鴨在20號基圍棲息，待至春季才離去，導致池水水質下降。自本年五月始，六個由20號基圍分割得來的小塘會陸續排水，待雨季來臨，雨水再次注滿小塘，以此保持水質。與此同時，池塘周邊密茂的草叢經鋤除後，開墾了更多的地方給雀鳥棲息，這項修剪工程將會定期進行。

水禽飼養地排水工程

有如20號基圍，水禽飼養池在冬候鳥離去後，會於夏季初排水，好讓夏季末帶來的雨水重新注滿，以改善水質。同時，水禽飼養池亦會進行所需維修，如修補塘邊缺漏。

16及17號基圍移土工程

過往數年，世界自然（香港）基金會一直將16及17號基圍內面積寬大的島嶼拆除，利用挖掘得來的土壤塑造多個細小及平坦的島嶼，目的是吸引不同的雀鳥到來棲息。依據海外有關經驗，細小的島嶼較大片土地更能吸引不同種類的雀鳥，尤其在岩岸生活的雀鳥。

至目前為止，基金會已拆除16及17號基圍內兩個大島嶼。今年夏季，彩鷺及黑翅長腳鷺廣泛使用新塑造得來的小島。

現擬定今年九月先將餘下的兩個大島嶼排水，然後拆除。工程可希望盡快完成，以便趕及接待於11月到后海灣來渡冬的水鳥。

為了減少16及17號基圍因排水而對雀鳥造成的影響，其他基圍如11號基圍的水位因而相應下降，以補償16及17號基圍的水位。

7號基圍挖掘水道工程

沿岸濕地一般會隨著淤泥沉澱而慢慢轉變成乾涸的土地。長期以來，米埔亦出現同樣的現象，並且造成問題。每當基圍進行排水及注水工程，泥沙隨外進的流水進入，並在池中沉澱。為了避免池塘變得乾涸，塘內的淤泥須定期清除。

7號基圍已超過10年未有清理淤泥，而水道被長長的蘆葦覆蓋。保護區現正在這個基圍的周邊水道掘除淤泥。工程預計進行至10月底，即渡冬水鳥到來之前。



菲律賓鵟展開新生活

本年4月，首隻由人工繁殖，名叫Kabavan的菲律賓鵟（雄性，15個月大）重投大自然懷抱，為世界瀕危雀鳥帶來新希望。菲律賓鵟是菲律賓國內的最大猛禽，主要獵食松鼠和猴子，但近年數目不斷下降，現已瀕臨絕種。



菲律賓鵟保育中心位於達沃城 (Davao City) 的外圍，飼有14頭由人工成功繁殖的鵟；今次放生的主角Kabavan便是其中一隻。中心職員當天帶牠到菲律賓南部，全菲律賓最高的Mount Apo自然保護區山坡上放生。

— Steve Burrows

鳥類學會的Graham Madge表示：「我們會用盡一切方法保護雀鳥，但由於這個監察器置在人煙稠密的地方，我們希望藉此能引起各界關注，從而加強保育這些瀕危雀鳥。」

白鶴是英國的稀客，十年內只有數隻偶然過境，更何況是次發現這鳥嘗試在本土落地生根！這對稀客現時停留在維克菲爾市的卡德爾谷，牠們被發現時腳上還套有歐洲的環誌，據說當地視「白鶴」為幸運之神，帶來好運。

瀕危白鶴英國再現身

1416年亨利五世於阿良格戰役凱旋歸來，同年首對白鶴成功在英國愛丁堡聖蓋爾 (St Giles) 教堂築巢並孵出幼鳥。相距六百年後的今日，另一對白鶴交配後四出尋找適合的枯枝，並嘗試在約克鐵路 (Yorkshire motorway) 和高樓大廈之間的樹頂及電線桿上營建鳥巢。



英國皇家鳥類學會 (RSPB) 的工作人員於是在白鶴築巢位置附近，放置了一部監測器觀察牠們如何築巢，藉此深入了解白鶴的起居飲食及行為。

健康的居所

美國俄亥俄州衛斯理大學的研究人員發現，若雀鳥能挑選一些含抗微生物的物料築巢，便能大大減低雛鳥被細菌感染的機會。研究員Jann Ichida透露，只要成鳥用作築巢的草本植物含一定劑量的抗微生物成份，便可有效地阻止細菌生長，保護雛鳥。

為了查究那幾種築巢物料可預防病菌，Jann Ichida與其他同事提取12種不同植物的樣本化驗，並進行測試其抵抗侵蝕羽毛細菌的反應。結果顯示部份植物物質及汁料包含松羅酸 (usnic acid)、抗壞血酸 (ascorbic acid)、耆草 (yarrow) 以及兩種不同科的櫟木，均能抑制某些細菌生長。

透過採用含這些化學成份的物料築巢，成鳥便可避免其幼鳥受細菌感染，簡接提高雛鳥的生存機會，有利牠們茁壯成長。



悼「濕濕」

— 蔡靜亞

環境教育在學校裡越來越得到重視，是一件可喜的事情，但是傳統說教性的教學對小孩來說已經沒什麼吸引力了，初中的學生也已經具備了基本的環保意識，怎麼在原來的基礎上使環境教育更上一層呢？借鑒了日本、台灣和香港的成功經驗，我們可以看到觀鳥是一種容易被接受的手段。對於澳門市民，觀鳥是比較陌生的。幸而，當我提出要辦觀鳥班時，學校非常支持。於是，我在年初辦起了觀鳥班，透過一次次與大自然近距離的接觸，我和小孩們一起成長……

濕濕，是個不幸的孤兒。濕濕的命運是坎坷的，他曾經命懸一線，曾經萬千寵愛在一身，曾經前路光明，然而，他最後還是離開了，帶著大家對他的無限依戀離開了……

一個清風送爽的早上，我帶著十個活蹦亂跳的初一小孩兒在公園裡看鳥。那天我們似乎鳥運不濟，一個早上只看見白頭鵯、暗綠繡眼和小麻雀。我有點失望，但小孩兒們精力充沛，興緻高昂，沒鳥兒他們就爬高爬低看蟲子，看花草，這會兒，大家正蹲在一個小水池邊，水池裡有落葉，有一對正在交配的蟾蜍，有一串串蟾蜍卵，還有小鳥，還有……慢著，有小鳥？！一隻小雛鳥連巢帶鳥在水中撲騰！當眾人還沉浸在驚訝中時，一個小男孩果斷勇敢地一腳踏進水池，救起了這條小生命。

十個小孩兒一湧而上，面對這隻驚惶的羽毛還沒長全的小小東西，眼裡流露出憐愛與新奇。由於「英雄救雀」的小男孩姓曹，大家一致通過，小東西姓曹，因為牠泡水裡了羽毛濕乎乎的，所以名濕濕，英文名wet wet，因腦袋上就三根毛，故號光頭仔。這群自稱是曹濕濕爸爸媽媽的小孩兒手忙腳亂地伺候著他們從天而降的寶寶。有的用紙巾輕輕擦乾濕濕濕濕的羽毛，有的滿地撿木棉的棉花蓋在牠顫抖的身軀上，有的呵氣幫牠保暖……從這天起，濕濕走進了他們的生活。

小鳥只有一隻，熱心的爸爸媽媽卻有十個，最後大家決定晚上濕濕由大家輪流照看，白天帶著他一起上學，把牠放在辦公室，由我來照看。從此，我的辦公室成了育嬰室。細心聰明的「爸爸媽媽」發現了只要一碰濕濕的巢，飢餓的濕濕就站起來吱吱喳喳地討吃，這可能是因為以前濕濕的親鳥覓食歸來踏到巢上時也會引起振動，巢的抖動也就成了食物的信號。他們還發現濕濕很愛乾淨，當吃飽了要辦「人生大事」時總會把身體擰起來，然後把便便排到巢緣或巢外，絕不會把自己的窩弄髒。

學生們為濕濕的成長感到自豪，身為老師的我為小孩兒們的成長感到自豪。撿到濕濕小孩們都特別興奮，恨不得在電視上買下最貴的廣告時段告訴全世界：「我們撿到了一隻小鳥！」考慮到太多熱心人來看望濕濕可能會影響牠的成長，我特別叮囑小孩們不要張揚。其實我挺

擔心小孩們會守不住秘密的，最後他們用行動告訴了我們他們是成熟穩重的。濕濕撿回來的那段時間，正是考試前夕，同學的功課特別緊張，但是每天我一早回到辦公室，小孩兒已經拿著小鳥在門外等候：「老師，濕濕好餓呀，咱們趕緊餵牠吧！」等濕濕吃得飽飽開始打瞌睡上課鈴都響了的時候，小孩一拍拍自己的腦袋：「哎呀~我還沒吃早飯呢！」小孩們自己到公園裡向養鳥的老伯請教養鳥心得，買了鳥食，用水泡軟了，然後用鏟子一點點送到濕濕嘴裡。每天晚上，給濕濕做一個熟雞蛋，踩碎了餵牠，給牠補充蛋白質。他們用鏟子夾走濕濕的糞，把濕濕巢裡的虱子一隻隻地壓死。每天放學小心翼翼地把濕濕護送回家，每天早上又同樣小心翼翼地把牠護送回校。辦公室裡空調開得大，他們把棉花撕成一絲絲鋪在巢上給濕濕做個溫暖的家。看到濕濕睜開眼睛，他們樂開了花；看到濕濕站穩了，他們雀躍歡呼；看到濕濕羽翼漸豐，他們眼裡盡是滿足與笑意。這是一群非常稱職的爸爸媽媽。

小孩們每天悉心照料，記錄著濕濕的成長狀況。就這樣，不到三天，食量驚人的濕濕那光頭上已經長滿了「秀髮」，叫聲越來越響亮。大家都為生命的頑強感動，大家都為生命的奇妙讚嘆。

濕濕長大了，我們雀躍地計劃著給牠換個新家，琢磨著怎麼教牠飛，想像著有一天牠要能夠自力更生我們把牠放飛大自然跟他說再見的一幕……然而，就在大家憧憬著濕濕美好未來的時候，在一個寧靜的早上，濕濕上學不久後離開了我們。前一天晚上照看他的小曹同學紅著眼說：「昨晚我都把我的房間讓給牠睡了……」我拍拍他的腦袋，「傻孩子，不是你的錯。」

小孩們把牠埋在花園裡，立了一個紙牌，寫著「愛兒濕濕之墓」，「墓」前獻上一小束白色的菊花。一個小女孩兒說：「希望有一天我們能再撿到一隻濕濕。」半晌，又幽幽地說：「不，希望再也不會有一隻不幸的濕濕。」或許你們會覺得小孩兒真可笑，真幼稚真傻，但請別忘了，你我也曾經年青，你我也曾經有一顆容易感動的心。

濕濕給小孩兒們上了寶貴的一課，
濕濕和小孩兒們給我上了寶貴的一課。

曹濕濕檔案 — 鳥種：暗綠繡眼鳥
中文名：曹濕濕
外文名：wetwet
綽號：光頭仔
性別：不詳
出生日期：不詳
從天而降日期：2004/06/06
卒於2004/06/11



濕濕，我們永遠懷念你！

人物素描：

紅耳鸚俱樂部

香港觀鳥會長者自然導賞員義工服務團



— 文章轉載自沙田醫院及賽馬會耆智園
「開心長幼齊健康」計劃網頁：
www.healthyageing.org.hk

被訪者：陳季伯—長者觀鳥委員會主席
梁國華—長者觀鳥委員會副主席
黃朝樞—長者觀鳥委員會秘書
曾華—紅耳鸚俱樂部成員



「生活有了新方向，而不再是無所事事，不再是『等死』的看待生命。」



「我們大部份也是從零開始，由什麼都不懂，到現在自己去社區中心，去老人中心，到處去教人，帶人去。」



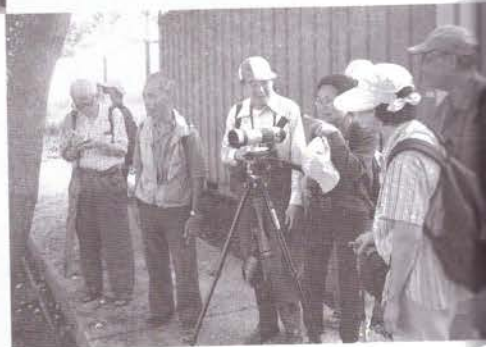
「社交生活闊了，心胸闊了很多，感覺比以前更『快樂』，對比起獨居老人，真是差得遠。」



「去圖書館、看新聞、上網看最新情況、自己找資料去那裡，自己寫文章投稿、選舉。」



「組員之間的互相關懷，互相照應都很開心。」



究竟有什麼令到一班長者趕上時髦玩意、上網投票、投稿、做義工、做老師、繼續積極人生呢？原來一切，都從雀仔開始。

以上都是「紅耳鵯俱樂部」（長者自然導賞員義工服務團，香港觀鳥會主辦）成員的心聲。很多人也不明白什麼是觀鳥，平時身處石屎森林，只認識一些家鳥和在民居出沒、不怕人類的雀鳥，例如麻雀、家燕及八哥；其實觀鳥並非我們想像般狹窄，也是一門專有學問，需要花時間去學習。香港雖小，卻有四百多種鳥類，（佔全球近一萬種的二十分之一），各種雀鳥也有其不同的外表特徵、顏色、覓食方式、飛翔姿態、出沒地點、聲音、稱號學名等，其實單單是在鬧市中央的九龍公園，便可以觀賞到近百種雀鳥在自由自在地飛翔。

「紅耳鵯」一個未必人人認識的鳥名，卻凝聚了九十多個長者，由零開始，慢慢學起，逐隻逐隻記著雀仔的名字，無數次出動，增加自己對鳥類的實際知識，到各處學習，主持觀鳥講座，帶領年幼老弱傷殘青年成年等人士到戶外觀鳥，這一切一切都是另一個人生的挑戰，都發生在這一班六旬以上已經退休的人士身上。

一切從新開始

交友，學習新知識，發展新嗜好，原來除了「後生」仔「後生」女外，長者也永不言倦地，可以由頭開始：

副主席猴子王梁國華：記不到鳥名不打緊，最緊要有興趣，今日記一隻，明日記一隻；因為要教人，故此驅使自己請教他人，多去問...我們的組員現在至少也能辨認到四十多隻雀仔。我們大部份也是從零開始，由什麼都不懂，到現在自己去社區中心，去老人中心，到處去教人，帶人去觀鳥

組員白頭翁曾華：最緊要面皮厚，肯去問人；之前大家（組員間）都彼此不認識，因為雀仔而令到大家互相認識。

梁：由無變有，發展新嗜好，現在都不斷認識新朋友，憑章認人，不一定要記得誰跟誰、什麼名字，但有章就知道是自己人。

很多人也認為長者守舊，怕改變，怕學習新事物，原來，只要讓他們找對了興趣，目標清晰明確，他們也能學習新事物，還有最重要的是，他們能在團體中發揮自己，繼續貢獻社會。長者跟青年人一樣，都有能力重新學起，適應新生活或建立自己的社交圈子，他們有的是時間、毅力和耐性，是一股不可忽視的力量。

觀鳥帶來的改變

就筆者親身經歷而體會到，觀鳥的確有很多好處：

第一：觀鳥令人走向大自然，多與大自然接觸，可洗滌心靈，保持心境祥和。

第二：減慢緊張的生活步伐，鍛鍊耐性，因為要觀鳥就要收慢腳步，不能驚動雀鳥（大動作嚇走牠們就甚麼也觀不了），令個人有空間停下來，有助舒緩生活壓力。

第三：眼看鳥兒自由自在的生活，耳聽牠們清脆脫耳的歌聲，嗅著大自然草木清新芳香的氣味，令人暫時忘卻煩惱，增加愉快的情緒...

還有很多好處不能盡錄；觀鳥沒有年齡界限，不論男女老幼、青少年長，也可以互相學習，交換觀鳥心得，不但年輕人能夠從中領悟，長者也有他們的另一番領會：

擴闊社交圈子，更加關心他人

主席陳季伯：老人家其實有自己的一套，不易跟人溝通，但參加鳥會之後，就會漸漸喜歡交友，有些由初學的，越識越多，就會主動去教其他人，人也會慢慢改變，甚至開始改變人生觀，開始關心周圍的人，如果我們不去關心老人家，做義工都沒有意思。

曾：種種轉變都有，曾有一對婆孫本來沒什麼好溝通的，但自從婆婆參加觀鳥之後，兩婆孫居然多了話題，孫兒一見到婆婆的觀鳥物資，就拿來當自己的，在上面寫著自己的名字，引來大家的佳話。

曾：也感受到組員之間互相關懷的快樂，有次下大雨，由於有架空電纜，大家都不敢打雨傘，大家全身也濕透了，一路互相照應，苦中作樂，為隊員離隊後安全而擔心，亦會互相慰問，組員之間的互相關懷，互相照應都令人覺得很開心。

梁：社交生活闊了，心胸闊了很多，感覺比以前更「快樂」，對比起獨居老人，真是差很多，雖然不知道我們之間有沒有獨居老人，但眼見組員都會比以前快樂開心得多。

陳：我們的核心成員有廿多個，有很好的溝通，在「紅耳鵯俱樂部」有共同目標，互相影響，這種氣氛令到大家都學懂互相關心。

一把年紀也要不斷向前

「紅耳鴨俱樂部」不是一個只供自娛的組織，他們有自己的理想，有自己的目標。組員不斷學習，裝備自己，到各處主持觀鳥講座及戶外觀鳥活動，培訓更多長者成為長者自然導賞員，把觀鳥與觀察自然的樂趣與人分享，積極地發展觀鳥運動。

梁：以前不懂什麼是觀鳥，現在才知是一門學問，以前以為什麼都是雀仔，現在說得出什麼名字。現在自己會自行組織，找山路行，一面行一面觀鳥；看樹講一餐，看雀又講一餐，我們之間都有很多專家，例如山草藥專家，大家彼此互相學習得到很多知識。

陳：「生活有了新方向，而不再是無所事事，不再是『等死』的看待生命。」說得一點顧忌也沒有，生命終結與否似乎不大再威脅到他；「我們原本有60多名觀鳥義工，現已再訓練多30多名新義工，會著意帶他們去實地觀鳥，現場觀察與理論是截然不同，要多看才會認識。」

梁：「有時會相約去大陸觀鳥，有些鳥是香港沒有的，例如野生鶴，自己找資料、去圖書館、看新聞、上網，多了解觀鳥界行情和資料，例如最近網民選出了丹頂鶴為最喜愛的，又會自己寫文章投稿；找資料後又自己計劃去觀鳥，深圳，廣州，大連...都有觀鳥隊可聯絡交流。」

他們不會強求家人與自己嗜好相同，他們發展自己的興趣，建立自己的朋友圈子，生活樂趣與人生方向是要自己去尋找的。他們由初時是參加者，跟著去看去學，到現在自己到長者中心舉辦講座教人，帶長者去觀鳥，都是因為一股永不止步的熱誠與毅力。有趣的是他們跟年青人一樣，不喜歡被人牽著走，他們反過來感謝鳥會（香港觀鳥會）比很多空間給他們，他們覺得自由度大，發揮也大。

享受大自然，心靈躍動

大自然的寶貴資源，除了發展了很多自然定律外，也帶來心靈的跳脫：

陳：走進大自然，感受很不同，觀鳥令人放鬆，有寄託，在繁忙生活中突然停下來，觀鳥需要很專注，使整個人也很自然的投入了雀鳥的世界，在那個時空底下看那個顏色、特徵，才感染到那份感覺，真實看才會記得雀仔的名字和特性。普通看不會有感動，但環境與時間不同，看就有不同的感覺。

梁：看到雀仔自由自在地在天空飛，真的很寫意，很舒服！

一般人也認為觀鳥是靜態活動，比較沉悶，但其實反過來，觀鳥可能帶給人前所未有的興奮，看著觀察著，無論是在市區或大自然，都有你認識的鳥類，給予你無限成功感和親切感；觀鳥又令人產生走向大自然的欲望，「紅耳鴨俱樂部」成員也異口同聲地覺得在大自然享受觀鳥樂趣之餘，亦學懂了注意環保，不會亂去摘野生植物，他們可能已愛上大自然了！

對年青人的說話

陳：多看周圍的事物，留意身邊人，多關心身邊人。

曾：愛護大自然，互相幫助，不要下下說老人沒有用，我們行山見到枯枝會說我的老友在這裡，通山都是老朋友。（枯枝在森林裡其實都很有用）

梁：這兩年裡我接觸了一大班朋友，在長者中心與長者接觸，關心他人是很重要，特別是獨居長者，真是與世隔絕，很慘，沒有與人溝通是很慘的，多講兩句人都開心些。人與人之間需要關心，溝通，不管年紀大或年紀細都一樣，曾有機會帶些弱視、弱智的兒童，與他們的關係真的很難得，很可愛、天真，只要我們關懷他們，他們就了解我，就有溝通，又如通過觀鳥關係好了，有共同興趣就可多溝通，年紀大小不成問題，彼此多了解就是了。有實際行動可以有共同話題。

長者不介意「老」，亦不怕被人覺得「老」，但他們介意就此罷休，對生活的意義仍然執著，依然想貢獻社會；他們不是代人去關心，而是主動去關心人；他們不是恃老賣老，反而更虛心受教，主動學習；他們不會只靠人安排服侍，而是需要空間，發揮自己能力，主動去服務社會；他們不想受人歧視厭棄，因為他們都不會歧視任何人。

一般人都認為長者大部份都是守舊、陶醉於舊時代、老古董，只會選擇自己擅長的東西、技術或喜歡的消遣來消磨時間，例如操曲、跳 ChaCha、耍太極、任白...殊不知近代長者已經非同凡響，我們的長者，已經進入了高質素的年代，電腦資訊、非洲鼓、話劇、金融...無論是求知態度，或者是與人溝通的能力，已經跟上幾個年代有莫大的差別，他們不介意從頭學起，亦有足夠能力成為社會的一股動力、資源。

註：紅耳鴨俱樂部於每星期五早上七時卅分至九時卅分也會於九龍公園帶領觀鳥導賞團，另並時常應邀到老人中心/小學/各團體去舉行講座，亦定期有觀鳥活動，欲更了解他們的活動和動向，請瀏覽：www.hkbws.org.hk

訪問日期：2004年6月11日



輓歌——深涌

— 文 / 攝影：陳錦偉

我想我是為了某些原因仍然滯留著，坐在新割的草地上，對著空廓無人的球場，遠山的白雲快速移動，鳥聲在近處的山坡樹林裡……

我瞄了一眼速度計，28 km/h，這是我最快的速度了，我想。單車筆直地往前進，才是上午七時，炎炎的日光已將地面曬得花白，一陣暑熱沉鬱的煙氣自路面升起，升起。彷彿要以最柔弱的意志抵抗最強大的地心吸力，升起，往樹頂，再持續不懈，以無比的耐性，升起；往山頂聚集，然後只差一點點；意志就能以白雲之姿，恣意飛翔。一隻白腹海鷗傾斜而下，執著於古典的美學角度，自左而右。馬鞍山在左，我在右，您是唯一的弦線，輕輕滑過湛藍的晴空。「三山半落青天外，二水中分白鷺洲。」。您是我唯一的美學。

而一切的古典都注定要消失逝去，我們刻意保持著應有的理性，排除淺薄的悲情和傷感，然後默默地接受深涌終將發展成哥爾夫球場的事實。「發展」、「規劃」、「文明」。我們佔有美麗的名詞和動詞，嚴謹控制一切的感官悲喜，不容我們逾越。

尼采在一八八七年的一個筆記簿裡寫道：「一旦我們擁有了全球性的經濟管理，人類就會發現它變成了一架為這種經濟服務的發條裝置，由無數極其微不足道、極其精細的被改造了的齒輪所組成。」。

我坐在一片平滑清雅的草地上，靛藍色的單車就擱在身邊，兩行牛背鷺自村子那邊飛起，轉了一圈，又重回到那片人工草坪上，是的，唯有純粹的空間；二次元的幾何構圖，讓我們以漂白了的精神來解構這偉大的「發條裝置」和「精緻的齒輪」。

我持續地坐在草地上，彷彿已經坐了一整個上午。有時起來，推著單車走到人工池塘邊；有時驚起兩隻白鵲或者是家燕，分頭掠過水面，就像蜻蜓點水。微風吹拂，三人在遠方的樹蔭下歇息，我隱約聽到他們的談話，有關股票、天氣、選舉的事情。微風吹拂著，終於弄醒我迷糊的意識，我只是感到疲乏和絕望，但精神是果斷的。

時光荏苒，那閃亮著金屬藍色調的三角麗翅蜻分據於蘆葦尖上，不時飛起驅趕魯莽的入侵者，然後重又回到先前的地點，以此為基準，以純淨的官能介入、觀察，沒有半點懷疑，半點的猶疑。時間停駐在草尖上，遠方傳來低沉的雷聲。

是的，我們何必理會別人怎麼說呢！讓一切的理智戰勝平庸的哀慟，深涌終將不存，哥爾夫球場差不多是既成事實，然後再加冕上「可持續發展」、「生態旅遊」、「振興本土經濟」等等完美無瑕的口號。

我想我是為了某些原因仍然滯留著，坐在新割的草地上，



空靜無人的哥爾夫球場

對著空廓無人的球場，遠山的白雲快速移動，鳥聲在近處的山坡樹林裡。是綠背金鳩嗎？還是樸拙憨厚的褐翅鴉鵂？朱背啄花鳥、大山雀、叉尾太陽鳥，我默默記誦著，慢條斯理地記下，儘管雷聲漸次逼近。但時間仍然停駐在草尖上，斑麗翅蜻圍在那叢發亮的馬纓丹上舞動，微微拍動的羽翼微微拍打著我微微搖晃的心智。三隻髮冠卷尾仍在電線杆附近上下飛躍，完全不理會我這個無聊的軀體。我是那樣沉默地坐著，若無其事地，好吧！是假裝若無其事地坐著，努力地讓自己相信，深涌已死的事實。然後天就完全黑下來，我起身站好，將單車擺正，但又不急著坐上去，還有什麼好著急的呢？

我想在這連續一段的日子裡，我設法令自己淡忘，深涌早已經是一種遙遠虛幻的記憶，古典的美學只能存留在殘敗的章句裡。是一陣燎原的山火曾經輝煌照耀，但最後也只能在枯枝斷椿中，印證一段燦爛的歷史，美學的經驗。

我將望遠鏡收起，騎上單車，一隻畫眉在樹林中低唱，我滑過平順的草地，時速5 km/h，這是最慢的滑速了，我握緊了手掣，低著頭，黑暗洶湧襲來，一隻畫眉在樹林中低唱。

零四年八月二十四日 



曾經發現很多
珍貴蜻蜓的池塘



僅存未被破壞的
一小片紅樹林

尼泊爾觀鳥日記 (7/2/04至21/2/04) — 何文輝

■ 尼泊爾是我一直打算前往的觀鳥地點，今年 Forrest 計劃到那裡觀鳥，本人經過考慮（當然是金錢及假期），最後便應邀參加了。

尼泊爾最吸引的地方是鳥類，另外便是動物及那連綿不盡的喜馬拉雅山脈。本來打算前往尼泊爾十二天，加四天泰國的 Kaeng Krachan 國家公園，最後因為前往 Kaeng Krachan 的公路中斷了，所以決定全程都在尼泊爾觀鳥。

由於尼泊爾是政治不穩定及有反政府游擊隊的國家，所以我們的實際行程跟原先計劃不一樣，加上碰到兩次全國性的罷工，再次把我們的計劃打亂了。當然最後我們還是看到很多鳥及我仍然可以輕輕鬆鬆地喝啤酒（每天觀鳥之後），哈哈！

第一天 香港 → 泰國（轉機） → 加德滿都

我們乘坐泰航到泰國之後，轉機到尼泊爾，全程合共六個半小時。尼泊爾的時差是慢香港兩小時十五分鐘。下午三時左右已步出機場，當地的導遊已經在門口迎接，到了酒店之後便在附近逛逛。

當天在加德滿都看到很多家鴉，有一千多隻，還看到家麻雀及三十隻紅領綠鸚鵡。

第二天 Pulchowki (海拔：1400-2500m)

上午六點半坐四驅車出發，車程大約一個半小時，接近山頂的雷達站有大批軍人駐守及巡邏。山頂的地方非常冷及有積雪，但鳥況非常好。從高處沿路往下看鳥，中途吃餐

盒，下午在低海拔處看鳥，黃昏時則到山腳處的植物公園看鳥。當天由於身體不適及全身疼痛，所以我的鳥種記錄不多，可惜，可惜！

當天我們合共錄得五十七種雀鳥，有黑鵝、斑姬啄木鳥、赤胸啄木鳥、褐額啄木鳥、朱鵝、金色林鴉及斑脇姬鵝等等。

第三天 Shivapuri (1350m) → Phulchowki

早上六點半出發，坐四驅車前往這個水庫附近的觀鳥點，那裡海拔不高，沿著一條車路觀鳥，花了大約四個小時，鳥況未如理想，中午前決定放棄這個地點，回去 Phulchowki 低海拔的地方觀鳥。

當天合共記錄到51個品種，比較好的有小盤尾、橙胸鵝、斑背燕尾、灰脇噪鵝、紅頭噪鵝及栗背岩鵝等等。

第四天 Kathmandu → Chisapani (2200m)

當天的行程是遠足為主，到尼泊爾當然要遠足啦！走到一半後，大家已經很疲倦了，可能平常很少會作這樣的運動！由早上八點到下午四點半左右，經過水庫及許多村莊，也就從海拔一公里爬高到兩千六百米，到達終點的民宿（約海拔兩千兩百米）。

Chisapani 是一個非常漂亮的山區，遠望那連綿的山



脈，令人心曠神怡及倦意全消（很短暫的）。

當天合共記錄到45個品種。有藍喉擬啄木、林鵰、草原鵰、靴隼鵰、黃腹扇尾鸚、暗胸朱雀及灰眉岩鷓等。

第五天 Chisapani → Nagarkot → Kathmandu

當天的行程仍是遠足為主，全程走了差不多二十公里，主要是走平坦的路，終點是一個很著名的旅遊區，很多遊客會在這裡看風景及住宿。

一大早起床看日出，接著是面對那無盡的山脈享受早餐，但很快便要出發，離開 Chisapani 這美景了！經過一個又一個的村莊，遠望又是那無盡的山脈，感覺很輕鬆自在（因為走平路）。午餐在山腰的一家小土多，又是那無情的餐盒，內裡是前天帶的麵包！！我吃了一個之後，便叫了一碗方便麵加菜（他們加了百分之二百的味精），至於那前天的麵包，就給那些野孩子吃得津津有味了！

當天我們記錄到42個鳥種，特別的有細紋噪鵲、黑喉紅尾鳩、棕腹樹鵲、栗腹磯鶉、赤胸擬啄木等等。



隼、White-billed Drongo、純藍仙鶉、白尾石鵲及紅頂鵲等等。

第六天 Kathmandu (1400m)

由於當天全國大罷工。沒鳥看，真慘！我們便在市內遊蕩。上午到“XX” Square，下午去猴子廟。“XX” Square 是什麼名字我忘記了，因為沒有多大的興趣。晚餐在一間坐在二樓、望向大街、開放式的餐廳，那裡的食物很好吃，這就是當天的重點了。

當天記錄到7個鳥種，全都不值一提！

第七天 Kathmandu → Chitwan

早上乘坐旅遊巴士前往捷雲國家公園，由於公路有很多軍人設置的路障及檢查站，花了八個小時才到達。捷雲

是一個低海拔的地方，有河流、樹林、湖泊及小山丘，公園的面積非常廣闊，鳥類及動物的品種也多。我們沒有住在保護區內，因為區內的酒店很昂貴及不方便。到了住宿的小平房，就在附近看鳥，平房前的一條河流已經有很多水鳥棲息著。

當天只花了很少的時間，已經記錄到64個鳥種，有斑頭雁、赤麻鴨、普通秋沙鴨、茶胸啄木鳥、斑頭擬啄木鳥、戴勝、藍胸佛法僧、綠蜂虎、兀鷲、小鳥鵰、黑頭鸛鷺、鉗嘴鶴、黑鶴、白頸鶴、黑頭黃鸝及綠喉太陽鳥等等。

第八天 Chitwan (450m)

早上步行進入保護區看鳥，中午回去吃午餐，下午乘獨木舟看河邊水鳥，之後乘坐牛車回住宿的小平房。保護區內的樹林非常多鳥，路也好走，所以我非常享受在這裡觀鳥，加上尼泊爾的鳥是不怕人，大家都非常興奮地拍照及看鳥。

當天合共記錄到93個鳥種及在坐獨木舟時看到兩個品種的鱷魚。主要有豆雁、黃冠啄木鳥、喜山金背三趾啄木鳥、大金背啄木鳥、冠斑犀鳥、藍鬚夜蜂虎、叢林鴉鵂、黃腳綠鳩、灰燕鴉、紅腿小



第九天 Chitwan (450m)

整天坐四驅車進入保護區看鳥，下午參觀保護區內的恒河鱷繁殖場，之後到一個湖看鳥，那裡有非常多的水鳥及鱷魚。我們終於看到了犀牛，跟著是看了四個品種的鹿，我非常滿意這天的成績。Forrest也拍了非常非常多的照片。

當天記錄到91個鳥種，有紅原雞、Indian Peafowl、紅頭潛鴨、鱗喉綠啄木鳥、Black-rumped Flameback、鸛嘴翡翠、花頭鸚鵡、鳳頭樹燕、銅翅水鳩、肉垂麥雞、灰頭魚鵰、白眼鸞鷲、灰背八哥、Grey-crowned Prinia、栗腹鶉、黑腹蛇鶉及禿鶉等。

尼泊爾觀鳥日記 (7/2/04至21/2/04) (續)

第十天 Chitwan → Koshi Tappu (350m)

由於第十一天將會又是討厭的全國大罷工，所以我們只可以選擇在 Chitwan 多留一天或早一天到 Koshi Tappu，到最後 Forrest 提議早一天到 Koshi Tappu，但再多減在 Koshi Tappu 一天而到 Pokhara 看高地的鳥，大家都覺得應該可多看一些鳥種，因為仍然未看到很多品種的禿鷲，所以我們吃過早餐便趕著參加 Chitwan 最後的活動：騎象。之後便乘坐預訂的小客車前往 Koshi Tappu，途中經過無數軍人的路障，經過一個面積很大的水庫後，終於到達營地，一共花了八個多小時車程，途中也每沒有很多時間看鳥。Koshi Tappu 位於尼泊爾的東南部，印度就在隔壁。Koshi Tappu 是一個低地，有很多寬闊的河流、草原及池塘。



當天並沒有很多時間看鳥，只記錄到45個鳥種，沒有什麼特別的。

第十一天 Koshi Tappu

因疲倦的關係，所以睡得很好，不過仍然給帳篷外的沼澤鷓鴣及橫斑腹小鴨吵醒了幾次。住在帳篷的感覺真好，像回到了少年的我（那時期經常去露營），感覺跟野外全無隔膜一樣。早上在餐屋吃過早餐，便乘坐橡皮艇在河流中看鳥，天氣很熱，但鳥況非常好！中午在河邊的樹蔭下吃午餐盒，之後坐四驅車在保護區內看鳥。

當天我們記錄超過100個鳥種，是全程最多鳥種的一天，特別的有褐漁鴉、鷹鴉、紫水雞、棕雨燕、黃嘴河燕鴉、白尾海鷗、白背宜兀鷲、高山兀鷲、Twany Eagle、Black-headed Stork、棕尾蠅霸鷄、優雅山鷓鴣及黑頭黃鸝等。

第十二天 Koshi Tappu → Chitwan → “X”

罷工之後，所有車輛都如常行走，加上那些討厭的路障使

我們的車程由十二個小時增加到十八個小時，最後仍然在路途中塞車。由於 Chitwan 城外有軍人誤殺平民而引起小型的軍民衝突，所有的車輛塞住了，加上晚上某段公路宵禁，司機為我們安全著想，所以我們就在公路旁的小酒店留宿。當天由早上七點起，我們就坐小客車直到凌晨一點多才到達休息的酒店。

當天在途中也有看鳥，但時間很少，只記錄到49個鳥種，特別的只有鷓鴣。

第十三天 “X” → Pokhara (1800m)

我們一早起床，往 Pokhara 方向進發。大家只是睡了四個多小時，就是為了高海拔的鳥種。途中仍然是



有無數的檢查站，雖然外國人是不需要檢查的，但還是耽誤

了不少時間！花了四個小時，中途被白兀鷲吸引而下車觀看，之後在田野中看到許多兀鷲及猛禽，果然這是個觀賞猛禽的好地方啊！中午到達尼泊爾的第二大城市——Pokhara，這裡空氣很好，加上有一個大湖，而湖泊與高山相映，形成一幅美麗的圖畫，再添上一群一群的漁鷗在湖上飛舞，真不枉花了二十四個小時的車程來這裡看鳥呀！吃過午餐便往山上看鳥，當然胡兀鷲是我們的目標雀。在海拔二千七百米的地方，等了二十分鐘左右便完成目標了。雨，突然間下起來，我們在山腳下看鳥，看了一會就回酒店休息了。

當天合共記錄到47個鳥種，有黑兀鷲、兀鷲、白背兀鷲及紅翅旋壁雀等等。

第十四天 Pokhara → Kathmandu

我們要花八個小時的車程回加得滿都了。離開之前，我們先到一個位於湖中酒店旁的花園看鳥，我終於看到地鸞

了，之後便出發回加得滿都。離開 Pokhara 這個旅遊城市，將要面對嚴重空氣污染、滿街垃圾的首府，真的是不捨得啟程。回程的路比較暢通，大概是檢查站減少了。下午四點到達酒店，安頓後，就去買了一些手信及吃晚餐。

當天我們記錄到50種雀鳥，有領角鴉、恢腹地鶯、棕腹仙鶺、灰短腳鶺及黃腰太陽鳥等。

第十五天 Kathmandu → Thailand → Hong Kong

充足的睡眠使我們精神飽滿，可惜今天只是逛逛街

便上飛機了。

當天沒有特別去看鳥，所以只有6個鳥種的記錄。

最後我們合共記錄到278個品種的雀鳥。在此，我要鳴謝 Forrest —— 方健華先生和 Aukie —— 區俊茵小姐的行程及吃喝玩樂的安排；也要多謝李國誠先生提供的資料，還要多謝多位導遊，特別是Som，他帶給我們歡樂，紀念品及尼泊爾人的熱情。

小興安嶺帶岭觀鳥報告 (30/5-2/6/2001, 22-27/4/2004)

— 蔡啟堯、鍾莠筠

二零零一年五月下旬，我們在香港觀鳥會會長林超英先生的轉介下，認識了中國東北林業大學的劉伯文教授，並在劉教授的安排和帶領下，第一次到中國東北觀鳥。我們租用了中國野生動物雜誌社的四驅車，由現任的社長徐建民先生開車，跑了兩次千多公里的路，走馬看花地遊歷了興凱湖保護區、三江保護區、洪河保護區，五月三十日才到了最後一站在小興安嶺帶岭地區的凉水國家級自然保護區。

這個時候是繁殖季節的高峰期，所有的夏候鳥已經到了，包括了最後來到的三寶鳥。五月三十一日大清早起來，已經聽到了大、中、小、四聲杜鵑的叫聲。不同的鶯和鳩也在發出牠們美妙的歌聲。在護理員的協助下，我們很快就在永翠河裡找到了一隻雌性的中華秋沙鴨。秋沙鴨很機警，我們拍不到兩張照片牠就飛走了。在河邊等候時，一隻黃喉鵪在我們的旁邊捕到了一條



蠶蟲，灰頭鷓也在我們前後飛來飛去。突然，一隻黑啄木鳥不動聲色地在河對岸的枯樹上覓食。最後河裡只有鴛鴦和綠頭鴨出現，我們再看不到中華秋沙鴨的蹤影。

黃昏，我們回到保護區的寓所，在中心的人工魚塘裡有白喉針尾雨燕在水面上飛馳。附近的松樹正是牠們的營巢地方。

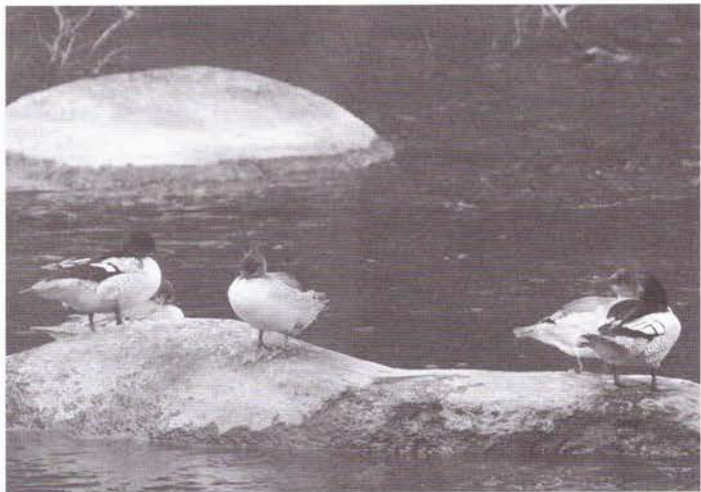
六月一日早上，我們在林裡漫步。看到了班胸鷓、白眉姬鷓、黃腰柳鶯，聽到了蒼眉蝗鶯。下午我們在附近的田邊草叢裡見到了很多黑眉葦鶯和東方大葦鶯。樹頂上有藍頭磯鶺的雄鳥在鳴唱。但是草堆裡頭的斑背田雞和茅斑葦鶯始終不肯出來亮相。



小興安嶺帶嶺觀鳥報告 (30/5-2/6/2001, 22-27/4/2004) (續)

我們雖然帶著興奮的心情回家，但是心裡還是很想再見到中華秋沙鴨。中華秋沙鴨是中國一級保護的鳥類，在國內的已知繁殖地只剩黑龍江的帶嶺、吉林的長白山，和俄羅斯的遠東烏蘇里地。越冬主要在長江流域，也有在朝鮮、日本，甚至泰國。無論繁殖地和越冬地，牠的生態環境都受到不少人為破壞，包括樹木的砍伐，河流捕魚等，都威脅著中華秋沙鴨的營巢和覓食。

二零零四年四月二十日，我們乘飛機和火車，重臨黑龍江的帶嶺，下榻在涼水保護區內，為的是希望可以再一睹中華秋沙鴨的風采，甚至能為他們拍下求偶的照片和錄像。二十二日我們到了帶嶺，可能是閏二月的緣故，今年的春天來的比較遲，早上起來，氣溫只有零下三、四度，河兩岸的雪還沒有融化，樹也未發芽。但是柳樹先開了花，地上也冒出美麗的早春花。黃腰柳鶯、黃喉鵪、灰頭鵪和北紅尾鴉已經到了。在保護區裡有一群五百多隻的燕雀過境遷徙，長尾林鴉一直都沒有離開，路旁也有花尾榛雞的痕跡。我們在河邊活動時，經常都聽到啄木鳥連串的啄木聲，也有黑啄木鳥的叫聲。但是沒有中華秋沙鴨的蹤影。



二十三日，我們到了永翠河中游的碧水保護區。這個省級保護區的主要工作是保護中華秋沙鴨的繁殖和生境，沿永翠河的兩岸五十到一百米的地方設了共四十多公里長的保護區，面積共一千四百多公頃，與涼水保護區相聯接。我們在這個保護區內找了一整天，只看到三只好像是中華秋沙鴨的鳥快速地在河面上空飛過，卻無法肯定地把它們辨認出來，心裡開始有點焦急。

二十四日早上約九時，我們從永翠河上游的位置轉移到稍為下游的部分，終於發現在河面上有七只中華秋沙鴨在輕鬆地潛水覓食和休息，同時有綠頭鴨和鴛鴦在附近活動。看見了牠們，我們有種如釋重負的感覺。這一天

陽光普照，下游氣溫也比較暖和，中華秋沙鴨閒適地在河面的石頭上理羽和小睡。牠們也沒有我們想像中的怕人，在樹叢的遮掩下，給了我們很多機會拍照和錄像，並且讓我們聽到牠們那輕得不能再輕的叫聲，那聲音就好像是人胃氣上湧嘔氣時發出的聲音(沙啞的er ...)，只是要低沉和輕得多。其中有一只雄性的亞成體和兩只雌性經常形影不離地走在一起，不知道會否是一夫兩妻的現象。

二十五日上午，我們參加了當地教會的崇拜以後，又到了同一個地方看望中華秋沙鴨，牠們還待在那裡，而且數目比前一天多了三只！大家都感覺到特別興奮。

二十六日，我們回到哈爾濱。二十七日，徐先生開車把我們送到帽兒山探望常家傳教授(他跟劉教授都是

東北鳥類圖鑑一書的作者)，並參觀了這兒的環誌站，他們剛好給紅喉歌鴉和黃眉鴉作了環誌。常教授今年雖然已經七十歲，但是仍然步履如飛，他經常收到香港觀鳥會的通訊，還問我們誰是壞蛋！號呢！

後記

中華秋沙鴨在國內的繁殖，其實相當令人擔心。劉伯文教授對我們說，適合秋沙鴨繁殖的大青楊樹 (*Populus ussuriensis*) 已經不多，合適的樹洞就更少。他估計在帶嶺地區，只有五對左右繁殖，長白山的情況也是差不多。我們第一次去的時候，有人在河裡設網捕魚。山裡的人比較貧窮，靠山吃山，這原是中國的社會問題。但在碧水保護區的職員家裡，竟然收藏了一只雄性中華秋沙鴨的標本！今年保護區換了新的班子，好像比較積極。但是他們對於中華秋沙鴨的認識貧乏，尚待努力。而且，非法捕獵還沒完成停止。最近，絕跡十多年的猞猁 (*Lynx*) 在涼水保護區外給獵人打死，還有兩隻小猞猁同時被殺。中華秋沙鴨的保育，可謂艱難重重。





今年七月，我們在何芬奇博士的指引、張浩輝博士資助及司機老林的接載下在江西婺源進行一項追蹤黃喉噪鷗行動。

行動成員：余日東、英克勤、劉陽、劉偉民、周家禮

黃喉噪鷗追蹤行動

— 周家禮

黃喉噪鷗在江西婺源的群落，在近幾年才被重新發現。現時已知的數目不足一百五十隻，所以極需進行研究及採取保護措施。除了牠們的幾個繁殖位置外，我們對牠們的生態所知甚少，而今次行動的目的就是希望利用無線電去追蹤牠們離開繁殖地之後的去向。

7月10日，我們到達江西婺源。行動開始時可謂困難重重，在幾個一般認為是數目最多、最容易捕獲的地方我們連牠半點蹤影都找不到，反而最後在被認為數目最少的樹林中才僥倖見到牠們。

找到牠們後卻又遇到另一個問題，我們發現用來捉雀的網高度不夠，很難捉到牠們。黃喉噪鷗雖然有一般噪鷗群體活動的特質，但卻喜歡在樹林的高中層活動，很少到地上覓食。所以好幾次我們都只是白白地望著牠們在網上面飛過。在無計可施下，我們唯一的本錢就是耐性，唯有整天在呆等，實行「守株待雀」。

等了一整天，我們終於幸運地在7月12日捉到了第一隻「小黃」。牠是在偶然飛到地面覓食時落網的。

捉到小黃後，便替牠量重及檢查羽毛狀況等。拍過照片後便替牠安上追蹤器，追蹤器重0.9克，約佔「小黃」體重的1%。當牠換尾羽時，追蹤器便會隨之而脫落。憑著追蹤器的訊號，我們隨後幾日都可以貼身追蹤牠們的行蹤。



第二天，當我們以同樣的方法去捕捉更多黃喉噪鷗時，從「小黃」身上的追蹤器發出來的訊號顯示牠們的行為突然有異。牠們並沒有如常般在樹林覓食，反而整天留在過夜的山丘，作短距離移動。如是者持續了幾天，我們估計這是長途遷徙前的徵兆。果然在7月15日牠們突然向西遷移到約一公里以外的山丘裡去。我們於是大為緊張，立即到訊號附近的山丘及農田分組搜索。當我們踏遍幾個山丘後，卻發現牠們只不過停在馬路邊的山坡，好像和我們玩捉迷藏一樣。

隨後幾天，小黃繼續每天以短距離向西移動。直至我們行動小組的最後一個成員劉偉民在7月22日離開婺源後，我們的追蹤行動便暫告一段落。

這次行動，我們雖然只捉了一隻黃喉噪鷗，並只追蹤到牠們兩個星期的行程。但我們知道，如果差一點運氣，整個行動可能已功虧一簣，而這次結果亦有助計劃我們將來的行動。

黃喉噪鷓追蹤行動 (續)

婺源雜記:

老林俚語一: 吃大

當我們的行動有一點收穫，老林都會叫我們「吃大一點」來慶祝。此詞被我們廣泛採用，後來更延伸到「喝大」(飲汽水)及「睡大了」(睡過龍)。

老林俚語二: 變狗

每當我們的目標物作長途或不規則移動時，我們便需四處搜覓牠的訊號。這時老林便會笑謔我們「變狗」。意即變成獵狗去追尋獵物！

捉蟲

這次行動中，我們很多時間都是在等待。無聊時唯有四處捉蟲(捉甲蟲及蜻蜓)。

婺源桑拿

在晴朗的天氣下，婺源夏天的氣溫達三十五度以上。我們坐在車廂內等待黃喉噪鷓落網時的感覺，就像焗桑拿一樣。

收穫

除了黃喉噪鷓，我們當然不會放過任何觀鳥機會。白腿小隼、鴛鴦、藍喉蜂虎等當然不會錯過。更意外的就是在晚間行動時見到普通夜鷹、領角鴉、鵲鴉及一隻黃鶯。

付出

婺源的蚊子出奇地多，除樹林內，我們住的植物園賓館內蚊患亦很嚴重。就算在房內開了冷氣，也隨時有數十隻蚊子在等待偷襲機會。所以我們這是的行動可算是有血有淚。

好書推介

——
蘇毅雄

「都市賞鳥圖鑑」

(方偉宏、馮雙)



生活在城市的朋友，或多或少會對自然環境有著不少的憧憬，希望能夠離開繁囂的都市，與野外鳥兒為伴。其實要和鳥兒做朋友，並不是生活於郊外地區的朋友，又或者是專家學者的專利。在我們身邊其實也有著各色各樣的鳥類朋友，就算是生活於城市的鋼筋森林，只要我們懂得欣賞，知道方法，我們也可以在城市裡享受觀鳥之樂。

由台灣觀鳥界前輩方偉宏與馮雙撰文，資深鳥類攝影家王健得拍攝的「都市賞鳥圖鑑」，收錄了台灣地區105種生活在公園、近郊及民居的鳥類，是市區觀鳥的一本實用圖鑑。書中超過三百幅的精彩圖片是觀鳥及拍鳥發燒友的珍藏，而文中所載的鳥類生態入門及觀鳥須知等，亦為許多初學觀鳥的朋友提供了極為有用的參考資料。雖然書中所載的鳥種並不是都能夠在香港看到(當中包括了3種台灣特有種及25種特有亞種)，或者在香港並不如在台灣般常見，但「都市賞鳥圖鑑」亦不失為一本具有實用及收藏價值的好書。

隨著香港的觀鳥活動的日漸普及、觀鳥者技術的提升及對透過觀鳥活動所對生命的另一層次的感受，觀鳥已不再是單純的辨認種類的活動了。透過對鳥類的觀察，我們不但對鳥類這種與我們生活於同一天空之下的生物有了更深的體會，而我們亦因而提升了自己對環境問題的觸覺。在「和鳥兒做朋友」一書之中，作者陳華香及黃明康以生動的文字，配合精彩的照片及生動的繪圖，以說故事的形式介紹了二十五種台灣常見的鳥兒。行文之間作者以民間傳說及童話故事為骨幹，配合科學寫實資料作為補充說明，令本書不僅是鳥友們作為觀鳥之餘的趣味讀物及親子教育的材料，亦是我們補充鳥類科普知識的工具書。

本書是台灣人人出版股份有限公司的「和大自然做朋友」系列的第三彈，售價貳佰捌拾圓新台幣，ISBN 986-7916-51-4。



「和鳥兒做朋友」

(陳華香、黃明康)

本文登載的記錄仍有待確認；另外請會員儘量以記錄卡或電子檔案提交所有觀鳥紀錄。本文括號內的英文大楷為提交報告者的英文名縮寫，其英文全名可參考香港鳥類報告。

四月(下旬)

本港四季具代表性的鳥種均在18日出現於大埔滘山頂，計有虎斑地鵝(冬季)、斑胸鵝(春夏季)和兩隻海南藍鵝(夏季)(R+KB)。同日 and 翌日在米埔錄得久違的季候鳥，包括一隻黃眉鵝(GJC)、中杜鵑(SLT)和匙嘴鵝(YYT)，以及九龍公園的鷹鴉(CM-G)。

同期，在大帽山則有三隻白喉短翅鵝和四隻引吭高歌的山樹鶯。

23日，在大埔滘錄得灰背伯勞，可能是本港的首個紀錄(KPK)，在船灣則有一隻白領翡翠(PC)，可能是本港的第二個紀錄和中國大陸的第三個紀錄。25日，在輾轉尋覓下船灣地區再次錄得這鳥種(MRL)，更有棕腹杜鵑和冠魚狗。

除上述的涉禽之外，在米埔的其他特別報告計有23日的斑胸濱鵝(YYT)、25日的栗喉蜂虎(GJC)、27日的五隻黃嘴白鷺和四隻小青腳鵝。

月底幾天內，在不同地區均發現鳳頭鷹的遷徙，其中以29日在南丫島所錄得的三十一隻為最高數字(GS)。

五月

本月上旬米埔有幾樁值得一提的報告，包括4日的一隻斑胸濱鵝和五隻小青腳鵝，9日的七隻栗喉蜂虎和一隻屬 *menzbieri* 亞種的北鵝，10日創下新高的三百隻尖尾濱鵝(YYT)。

云云眾多有潛質在本港繁殖的鳥種，包括8日在梧桐寨多達三隻金頭縫葉鶯(EMSK)、8日錦田的一隻普通夜鷹，8日和13日分別在蕉坑和西貢的兩隻黑冠鵲，有多達五隻在大帽山較高位置引吭高歌的白喉短翅鵝、三隻山樹鶯

和六隻高山短翅鶯。月中在鹿頸出現的一隻黃嘴白鷺，可惜卻未能如眾人所願，在港繁殖。

16日在本港東面水域所拍攝得的鵝，相信是一隻灰鵝，有機會是本港的首個紀錄(GC)。

下旬在后海灣地區所發現的遷徙鳥種，計有19日米埔的一隻匙嘴鵝和三天後的兩隻黃嘴白鷺，另外21日在落馬洲的水雉，28日在壆原的黑鵝。

29日一次吐露港至塔門的船河普查，錄得超過五百隻燕鷗(其中有一百三十五隻黑枕燕鷗、四十六隻粉紅燕鷗和三百五十隻褐翅燕鷗)，以及最近期的扁嘴海雀(CHF)。

六月

除了8日米埔的小濱鵝和一隻匙嘴鵝，以及15日的兩隻黑臉琵鷺，本月值得一提的報告是有可能和已知的繁殖品種。

在米埔錄得的繁殖報告，包括12日在米埔挖關塘至少三隻黑翅長腳鵝的幼雛，以及至少兩群彩鵝的幼鳥和一窩蛋。另外，8日看到一隻仍有倚賴性的燕鵪幼鳥和一隻成鳥同時出現，相信是在本地或不遠處誕生(YYT)。

本月上旬其他濕地雀鳥的繁殖報告，更包括壆原的栗葦鵝、鹿頸和壆原共五隻彩鵝，和吐露港的一隻黑鵝。

在大埔滘的山頂，有一隻未成年的黑枕黃鵝(R+KB)，而在沙埔則見到一隻雄性的蠟嘴雀(Chinese Grosbeak)哺育兩隻雛鳥，而鄰近則有一雌鳥留在巢中(JA)。

其他有可能的繁殖鳥種，更可能包括大埔滘一隻小鷓鴣、一隻栗翅短腳鵝和至少五隻海南藍鵝(MDW)，以及大帽山再次錄得的高山短翅鶯和山樹鶯。

聚雀店

會員郵購項目

光碟



香港常見鳥類資料庫
(英文版)
HK\$100
ID : A-1



中國西部野鳥電腦光碟
資料庫 (英文版)
HK\$120
ID : A-2



香港常見鳥類鳴聲光碟
HK\$60
ID : A-3



會員通訊



香港觀鳥會會員通訊
HK\$25 / 期
ID : B-1

年報



香港鳥類報告 (年報 · 英文版)
ISSN : 1017-118
HK\$60 (HKBR 1970 & 71, 73, 79, 84, & 85)
HK\$75 (HKBR 1992)
HK\$75 (HKBR 1993)
HK\$120 (HKBR 1994, 96, 97, 98)
HK\$140 (HKBR 1999 & 00)
ID : B-2

書籍



香港鳥類名錄
(英文版)
國際標準書號：
962-7508-02-0
HK\$310
自取優惠 HK\$250
ID : B-4



香港及華南鳥類
(平裝)
HK\$190
自取優惠 HK\$164
ID : B-3



中國鳥類野外手冊
HK\$200
自取優惠 HK\$150
ID : B-8

書 籍



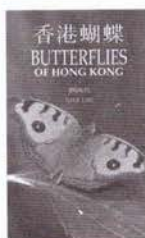
香港鳥類攝影圖鑑
(中、英文雙語)
HK\$238 (精裝)
HK\$168 (平裝)



觀鳥—從城市開始*
國際標準書號：
962-7508-01-2
HK\$25
自取優惠 HK\$20



飛羽神思 (第一版)
HK\$35
自取優惠 HK\$28
ID : B-6



香港蝴蝶
(中、英文雙語)
HK\$125
自取優惠 HK\$99
ID : B-5



香港飛色—雀鳥篇
HK\$40
自取優惠 HK\$30
ID : B-7

* (註：有關收入扣除開支的 50% 將撥捐優質教育基金。)

禮 品



香港鳥類明信片
(一套四款)
HK\$20 / 套
自取優惠 HK\$16
ID : C-1



香港鳥類貼紙
(一套四張，
共 31 款鳥類)
HK\$10 / 套
ID : C-4



香港鳥類書簽
(一套六款)
HK\$18 / 套
ID : C-2



毛公仔 (部份會發聲)
HK\$60 起 / 個 (不設郵購)
ID : C-4



香港鳥類襟章 (1.5 吋)
 HK\$15 / 個
 自取優惠 HK\$12 / 個
 ID : C-5

(篇幅所限，禮品未能盡錄，請前往本會項目辦公室選購。請先預約時間)。
 所有貨品單價包括郵費及包裝 (自取優惠除外)。



THE HONG KONG BIRD WATCHING SOCIETY LIMITED

香港觀鳥會有限公司

Approved Charitable Institution of a Public Character

認可公共性質慈善機構

G. P. O. Box 12460, Hong Kong 香港郵政總局信箱 12460 號

Tel: 2377 4387 Fax: 2314 3687 Website 網頁: http://www.hkbws.org.hk

Mail Order Form (For Members Only) 郵購表格 (會員專用)

Item ID 項目編號	Item description if applicable 項目附加資料如適用 (e.g. Year, Issue no., Color, Style, Pick-up Offer selected) (如: 年份, 期數, 顏色, 款式, 選擇自取優惠)	Local Unit Price 本地單價	Quantity 數量	Amount 銀碼 (HK\$港幣)
Sample 填寫樣本 C-5	swallow badge 家燕襟章	\$15	1	\$15
TOTAL 總計				

*All price included postage and packing, except the Pick-up Offer. 所有貨品單價包括郵費及包裝 (自取優惠除外)。

*The "Pick-up Offer" is for picking-up the order at our office only. If the order is collected in person, please contact Mr Ng of HKBWS Office to make appointment.

"自取優惠"只適用到辦公室自行領取之會員。如欲自行到取,請先聯絡本會項目辦公室吳先生預約。

Shipping Information 郵遞資料: (請用大楷填寫 In BLOCK Letters)

Name

姓名: Mr 先生 / Ms 女士 / Miss 小姐 _____

Contact No.

Mobile Phone/Pager _____

聯絡電話: _____ 手提/傳呼機: _____

Postal Address

郵寄地址: _____

E-mail

電郵: _____

Order Date

訂購日期: _____



付款資料 PAYMENT INFORMATION

- Cheque enclosed 現附上劃線支票 No. _____
(Payable to 抬頭: Hong Kong Bird Watching Society Limited)
- Bank pay-in slip enclosed 現附上銀行存款收據
(Hong Kong Bank Account Number 匯豐銀行帳戶號碼: 534-361423-838)

DO NOT send Cash through mail. 請勿郵寄現金。

Please return the order form with the cheque/bank pay-in slip to G.P.O. Box 12460, Hong Kong.
請將此表格連同劃線支票/存款收據寄回本會: 香港郵政總局信箱12460號。

NOTE註: 1. All income will be used for education, scientific research and conservation purposes.
所有收益扣除開支後將會用作教育, 科學研究及自然保育用途。
2. For delivery outside Hong Kong, please ask for quotation by e-mail to membership@hkbws.org.hk
海外訂購請電郵本會秘書 membership@hkbws.org.hk 查詢。

日期	領隊/講者	活動/集合時間及地點	時間	難度
十月三日(日)	張勇 林鳳兒	嘉道理農場 08:00 太和火車站的士站	08:00 - 12:00	XX
十月十日(日)	駱俊賓 關寶權	大埔滘自然護理區 08:00 大埔滘停車場(松仔園)	08:00 - 13:00	XX
十月十七日(日)	韓蘇 唐景禮 紅耳鸕俱樂部領隊	香港仔水塘 ** 08:00 金鐘地鐵站恒生銀行	08:00 - 12:00	XX
	譚耀良 陳勇	甲龍林徑 07:30 荃灣地鐵站恒生銀行	07:30 - 13:00	XX
十月二十日(三)	海洋公園總獸醫 Dr. Derek Spielman	講座《患病雀鳥及幼鳥的護理》 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心1113室 (會員10元, 非會員30元。無須預約)	19:00 - 20:30	
十月二十四日(日)	Mike Chalmers 黃志俊 CC Wong	米埔 08:00 九龍塘地鐵站(東鐵根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘  	08:00 - 16:00	XX
十月三十一日(日)	黃鳴 陳錦偉	榕樹澳/深涌 08:30 西貢市1號A小巴總站 14:30 街渡由深涌返回馬料水 (請自備食物及飲料)	08:30 - 15:00	XX
十一月二日(二)	張浩輝	講座《中國內地觀鳥活動》 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心1113室 (會員10元, 非會員30元。無須預約)	19:00 - 20:30	
十一月七日(日)	周智良 黃卓妍	塱原 08:00 燕崗停車場	08:00 - 13:00	X
十一月十四日(日)	張浩輝	大嶼山籬箕灣 08:00 東涌地鐵站恒生銀行	08:00 - 12:00	XX
十一月二十日(六)	蔡松柏 張華 (紅耳鸕俱樂部領隊)	九龍公園 ** 08:30 九龍公園麥當勞門口	08:30 - 11:00	X



有交通安排



請先填妥表格寄回

日期	領隊/講者	活動/集合時間及地點	時間	難度
十一月廿一日(日)	駱俊賓 柯偉雄	尖鼻咀 08:00 元朗恆香餅店(近輕鐵大棠道站) (請自備食物及飲料)	08:00 - 16:00	XX
十一月廿八日(日)	CC Wong 英克勁	嘉道理農場 08:00 太和火車站(的士站) 大埔滘自然護理區	08:00 - 12:00	XX
十二月五日(日)	黃理沛 江敏儀	08:00 大埔滘停車場(松仔園)	08:00 - 13:00	XXX
十二月十一日(六)	陳季伯 曾華 (紅耳鵝俱樂部領隊)	錦田 ** 08:30 西鐵南昌站票務處	08:00 - 15:00	XX
十二月十二日(日)	黃志俊 盧世章	東涌往大澳 08:30 東涌地鐵站 B 出口 (請自備食物及飲料)	08:30 - 15:00	XXX
十二月十九日(日)	黃鳴 陳錦偉	西貢/蠔涌一帶 08:30 西貢公路蠔涌路路口集合	08:30 - 13:00	X
十二月廿六日(日)	吳掌輝 譚耀良	雷公田(石崗附近) 08:00 元朗恆香餅店(近輕鐵大棠道站) 或 08:30 石崗72號綠色小巴總站 (請自備食物及飲料)	08:00 - 15:00	X
一月二日(日)	馬嘉慧 何文輝	荔枝窩 08:00 大埔墟火車站(的士站) (請自備食物及飲料)	08:00 - 17:00	XXX
一月九日(日)	李偉基 黃文傑	大埔滘自然護理區 08:00 大埔滘停車場(松仔園)	08:00 - 13:00	XX
	梁國華 黃麗儀 紅耳鵝俱樂部領隊	尖鼻咀 ** 08:30 元朗恆香餅店(近輕鐵大棠道站)	08:00 - 13:00	XX
一月十六日(日)	黃亞萍 黃文傑	盛屋村 08:00 元朗恆香餅店(近輕鐵大棠道站)	08:00 - 13:00	XX
一月廿三日(日)	朱翠萍 朱祖仁	涌尾 08:00 大埔墟火車站(的士站)	08:00 - 13:00	X

** 紅耳鵝俱樂部活動 — 是項活動由長者自然導賞員帶領，歡迎會員與家中長者參與。

● 活動須知 ●

請留意! 由於會員數目日多, 為避免不必要的誤會, 請留意所有本會安排的觀鳥活動, 會員有優先參與的權利。請於活動舉行日期前數天, 聯絡有關領隊, 確定出席, 否則活動如有任何更改, 恕無法通知! 會員出席活動及講座時, 請必須帶上會章。

- * 有意使用旅遊巴士前往米埔之會員, 請將座位預訂表格, 連同支票或轉帳單據寄回。集合地點在九龍塘火車站地面出口(近的士站)。按漁農自然護理署發出米埔通行証的要求, 每次進入米埔的人數最高限額為50, 本會將嚴守此項規定。有意參加是項活動的會員, 必須預先預訂座位或通知領隊, 以免屆時因人滿而被拒。
- # 另按香港警務署以及漁農自然護理署要求, 米埔活動參加者需要提供身份證全名及號碼, 作為進出米埔浮橋行道禁區及米埔沼澤區通行證之用。
- * 已報名參與米埔/海上觀鳥活動的會員請注意, 除非申請不獲接納, 否則本會不會個別通知。報名會以先到先得形式(會員優先), 請儘快寄交報名表格。

非會員參與前往米埔之活動, 不論使用旅遊巴士與否, 均須交付等同使用旅遊巴士的費用。

1. 郵寄支票, 抬頭人請寫 Hong Kong Bird Watching Society Ltd, 或
2. 轉帳予 Hong Kong Bird Watching Society Ltd (滙豐銀行帳戶號碼: 534-361423-838), 然後寄回轉帳單據。

現可透過電腦網絡, 取得香港各區潮汐時間預測: <http://www.info.gov.hk/hko/astron/pretide/cpremap.htm>

所有戶外活動請自備飲品、食物, 及穿著適當衣物。亦應根據個人需要攜帶防曬用品及蚊怕水。所有活動參加者自行承擔所有責任。

活動訂位表格

米埔活動

我想預訂 _____ 位會員 _____ 位非會員參加10月24日(星期日)米埔活動, 使用旅遊巴士總人數為 _____。

車費: * _____ x HK\$40/會員 _____ x HK\$60/非會員 (不論使用旅遊巴士與否)

_____ x HK\$20/學生會員 (會員不使用旅遊巴士, 不用支付車費)

參加者姓名(全名) _____ 身份證號碼 _____

(若超過一名參加者, 請另紙詳列每名參加者資料)

現付上劃線支票港幣 _____ 元 (抬頭: The Hong Kong Bird Watching Society Ltd)

姓名: _____ 聯絡電話: _____

地址: _____

日期: _____ 簽署: _____

注意: 請將填妥的訂座表格連同劃線支票寄香港郵政總局郵箱 12460 號香港觀鳥會有限公司收。

請於活動舉行十日前報名, 遲報名之參加者需待該活動有空位時才能獲得補上。

* 請在適當地方

觀賞雀鳥守則

1. 林中走動, 宜步履輕盈, 柔聲細語, 免驚嚇鳥兒。
2. 見到鳥兒, 先留心觀察其外形、動態、鳴聲, 然後才翻查鳥類指南, 這樣可加強印象及提高「鳥功」。
3. 不要為了個人觀鳥的目的而追逐鳥兒, 打擾牠們棲息。
4. 不要拋擲石頭或用任何不當的方法驅趕鳥兒。
5. 見到鳥巢, 不要過度接近, 以免驚嚇鳥兒, 造成棄巢慘劇。
6. 不得捕獵鳥兒或檢拾鳥蛋, 這是非法行為, 會被檢控。
7. 不要執著於錄得鳥種的數目, 數隻常見的小鳥已是生命的喜悅。

今頁睇真D：

短耳鴞

Take a Closer Look：

Shorteared Owl

短耳鴞是香港最罕見的鴞，在香港只有一個被接納的記錄（香港鳥類名錄 1998）。在香港的鴞類之中，短耳鴞屬中型，牠的體長（34厘米）為雕鴞、褐魚鴞、草鴞之後的第4位。

跟短耳鴞最容易混淆的是長耳鴞，後者未曾在香港錄得。兩者的分別，在於短耳鴞有較橢圓形的臉盤，雙耳距離較近。牠的眼周圍是黑色，瞳孔是黃色（長耳鴞是橙色）。短耳鴞的飛行姿態像大蝴蝶，牠翼尖羽毛的特別構造亦使牠可以無聲地飛行。

Short-eared Owl is the rarest owl in HK, with only one accepted record (The Avifauna of Hong Kong 1998). Short-eared Owl is medium-sized among the owls in Hong Kong. Its size (34 cm) puts it in fourth place after Eagle Owl, Brown Fish Owl and Eastern Grass Owl.

The only species confusable with Short-eared Owl is Long-eared Owl, which has not been recorded in Hong Kong. To distinguish them, Short-eared Owl has a more oval facial disc and its ears are much closer together. It has a black coloured ring around the eye, and its iris is yellow (orange for Long-eared Owl). Short-eared Owl is said to have a flying style that resembles a large butterfly. Like most owls, it's wing-tip feathers are also specially built for silent flight.



— 文：張浩輝 / 圖：李玉瑩

Text : Cheung Ho Fai / Illustration : Lee Yuk Ying



彩鹬 (米埔) – 陳皓賢
Painted Snipe (Mai Po) – Chan Ho Yin Dominic

